T087 TKL 5 (32) Luận Thập Địa Kinh Q12

Tạng Luận (Linh Sơn Pháp Bảo)

SOÁ 1522 - LUAÄN THAÄP ÑÒA KINH - Quyeån 12 727

LUAÄN KINH THAÄP ÑÒA
QUYEÅN 12
Ñòa 10: ÑÒA PHAÙP VAÂN

Luaän: Boà-taùt ôû trong chín ñòa ñaõ laøm thanh tònh coõi Phaät vaø giaùo hoùa chuùng sinh. Trong Ñòa thöù möôøi laø tu haønh khieán cho trí giaùc vieân maõn, ñaây laø ñieàu hôn haún. Trong ñòa naøy coù taùm phaàn sai bieät: 1. Phaàn phöông tieän taïo taùc vieân maõn cuûa ñòa. 2. Phaàn Tam-muoäi ñaày ñuû. 3. Phaàn ñöôïc tieáp nhaän quaû vò. 4. Phaàn nhaäp ñaïi taän. 5. Phaàn giaûi thích teân goïi cuûa ñòa. 6. Phaàn dieäu löïc thaàn thoâng höõu thöôïng-voâ thöôïng. 7. Phaàn aûnh töôïng cuûa ñòa. 8. Phaàn lôïi ích cuûa ñòa. Theá naøo laø phaàn phöông tieän taïo taùc vieân maõn nôi ñòa? Kinh: “Baáy giôø, Boà-taùt Kim Cang Taïng noùi: Naøy Phaät töû! Neáu Boà-taùt ñaït ñöôïc trí voâ löôïng, trí kheùo quaùn xeùt nhö vaäy, cho ñeán trí kheùo choïn löïa trong Ñòa thöù chín cuûa baäc Boà-taùt, kheùo haønh ñaày ñuû phaùp thanh tònh, tích taäp voâ löôïng phaùp trôï ñaïo, kheùo thaâu nhieáp trí tueä-ñaïi coâng ñöùc, haønh roäng khaép theo taâm Ñaïi Bi taêng thöôïng, nhaän bieát khaép veà theá giôùi sai bieät, vaøo saâu voâ soá neûo haønh trong caûnh giôùi cuûa chuùng sinh, nhôù nghó vaø tuøy thuaän hoäi nhaäp trong caûnh giôùi haønh cuûa Nhö Lai, thaâm nhaäp, höôùng tôùi möôøi Löïc-boán Voâ sôû uùy cuûa Nhö Lai, möôøi taùm phaùp Baát coäng cuûa Phaät, goïi laø ñaït ñeán Trí nhaát thieát chuûng-Nhaát thieát trí, tieáp nhaän quaû vò nôi ñòa”. Luaän: Phaàn phöông tieän taïo taùc vieân maõn cuûa ñòa: töùc laø töø Ñòa thöù nhaát

SOÁ 1522 - LUAÄN THAÄP ÑÒA KINH - Quyeån 12 728

ñeán Ñòa thöù chín vôùi trí kheùo löïa choïn veà haønh ñoäng, neân bieát. Nhö kinh noùi: “Phaät töû! Neáu Boà-taùt ñaït ñöôïc trí voâ löôïng, trí kheùo quaùn xeùt nhö vaäy... cho ñeán; trí kheùo löïa choïn trong Ñòa thöù chín cuûa baäc Boà-taùt”. Trí kheùo löïa choïn naøy coù baûy loaïi töôùng: 1. Kheùo tu haønh: Coù ba caâu. Nhö

kinh noùi: “Kheùo haønh ñaày ñuû phaùp thanh tònh...”. Caùc caâu aáy thöù töï cuøng giaûi thích, neân bieát. 2. Tuøy thuaän ñuû khaép veà töï lôïi-lôïi tha. Nhö kinh noùi: “Haønh roäng khaép theo taâm Ñaïi Bi taêng thöôïng”. 3. Khieán coõi Phaät thanh tònh. Nhö kinh noùi: “Nhaän bieát khaép veà theá giôùi sai bieät”. 4. Giaùo hoùa chuùng sinh. Nhö kinh noùi: “Vaøo saâu voâ soá neûo haønh trong caûnh giôùi cuûa chuùng sinh”. 5. Kheùo thoâng toû. Nhö kinh noùi: “Nhôù nghó vaø tuøy thuaän hoäi nhaäp trong caûnh giôùi haønh cuûa Nhö lai”. Caûnh giôùi cuûa Nhö lai, chính laø phaùp chaân nhö 6. Khoâng chaùn ñuû. Nhö kinh noùi: “Thaâm nhaäp höôùng tôùi möôøi Löïc-boán Voâ sôû uùy cuûa Nhö Lai, möôøi taùm phaùp Baát coäng cuûa Phaät...”. 7. Söï hoäi nhaäp taän cuøng cuûa ñòa. Nhö kinh noùi: “Goïi laø ñaït ñeán trí Nhaát thieát chuûng Nhaát thieát trí, tieáp nhaän quaû vò cuûa ñòa”. Nhö vaäy ñaõ noùi veà phaàn phöông tieän taïo taùc vieân maõn cuûa ñòa. Theá naøo laø Phaàn chöùng ñaéc Tam-muoäi ñaày ñuû? Kinh: “Naøy Phaät töû! Boà-taùt tuøy thuaän haønh vôùi trí nhö vaäy, ñöôïc tieán vaøo tieáp nhaän quaû vò cuûa ñòa thì Boà-taùt ñaït ñöôïc Tam-muoäi, teân goïi Tam-muoäi Ly caáu luoân luoân hieän tieàn, teân goïi Tam-muoäi Ly caáu cuûa baäc Boà-taùt luoân hieän tieàn, teân goïi Tam-muoäi Nhaäp phaùp giôùi sai bieät, teân goïi Tam-muoäi Trang nghieâm ñaïo traøng, teân goïi Tam-muoäi Nhaát thieát chuûng hoa quang, teân goïi Tam-muoäi Haûi taïng, teân goïi Tam-muoäi Haûi thaønh töïu, teân goïi Tam-muoäi Hö khoâng giôùi quaûng, teân goïi Tam- muoäi Thieän traïch nhaát thieát phaùp taùnh, teân goïi Tam-muoäi Tuøy nhaát thieát chuùng sinh taâm haønh, teân goïi Tam-muoäi Hieän nhaát thieát chö Phaät hieän tieàn truù Boà-taùt... taát caû ñeàu hieän tieàn. Möôøi A-taêng-kyø traêm ngaøn caùc moân Tam-muoäi thöôïng thuû nhö vaäy, luoân hieän tieàn. Boà-taùt aáy thaûy ñeàu hoäi nhaäp vaøo taát caû Tam-muoäi ñoù, kheùo nhaän bieát veà phöông tieän cuûa Tam-muoäi, cho ñeán nôi haønh trì chaùnh thoï cuûa Tam-muoäi. Boà-taùt naøy, cho ñeán möôøi A-taêng-kyø traêm ngaøn Tam-muoäi, Tam-muoäi cuoái cuøng ñeán goïi laø Tam-muoäi Nhaát thieát trí trí thoï thaéng vò Boà-taùt luoân luoân hieän tieàn”. Luaän:

SOÁ 1522 - LUAÄN THAÄP ÑÒA KINH - Quyeån 12 729

- Chöùng ñaéc Tam-muoäi ñaày ñuû: töùc laø Tam-muoäi Ly caáu... cuøng vôùi quyeán thuoäc hieän tieàn. - Tam-muoäi Ly caáu: laø lìa caáu nhieãm cuûa phieàn naõo. - Maø luoân hieän tieàn: töùc laø khoâng coøn taêng theâm duïng coâng maø töï nhieân hieän tieàn. Tam-muoäi Ly caáu naøy laïi coù chín loaïi Tam-muoäi, lìa taùm thöù caáu nhieãm, neân bieát. 1. Hoäi nhaäp neûo saâu kín khoâng caáu nhieãm. Nhö kinh noùi: “Teân goïi Tam-muoäi Nhaäp phaùp giôùi sai bieät”. 2. Tieáp caän khoâng caáu nhieãm. Nhö kinh noùi: “Teân goïi Tam-muoäi Trang nghieâm ñaïo traøng”. 3. Phoùng quang khoâng caáu nhieãm. Nhö kinh noùi: “Teân goïi Tam- muoäi Nhaát thieát chuûng hoa quang”. 4. Ñaø-la-ni khoâng caáu nhieãm. Nhö kinh noùi: “Teân goïi Tam-muoäi Haûi taïng”. 5. Khôûi thaàn thoâng khoâng caáu nhieãm. Nhö kinh noùi: “Teân goïi Tam- muoäi Haûi thaønh töïu”. 6. Coõi Phaät thanh tònh, khoâng caáu nhieãm; coù hai caâu noùi veà voâ löôïng chaùnh quaùn. Nhö kinh noùi: “Teân goïi Tam-muoäi Hö khoâng giôùi quaûng. Teân goïi Tam-muoäi Thieän traïch nhaát thieát

phaùp taùnh". 7. Hoùa ñoä chuùng sinh khoâng caáu nhieãm. Nhö kinh noùi: "Teân goïi Tam-muoäi Tuøy nhaát thieát chuùng sinh taâm haønh". 8. Chaùnh giaùc khoâng caáu nhieãm; khi thaønh töïu ñaïo quaû Boà-ñeà, heát thaûy chö Phaät laàn löôït cuøng hieän tieàn, nhaän bieát. Nhö kinh noùi: "Teân goïi Tam-muoäi Hieän nhaát thieát chö Phaät hieän tieàn truù Boà-taùt, maø luoân hieän tieàn". - Cho ñeán teân goïi Tam-muoäi Nhaát thieát trí trí thoï thaéng vò Boà-taùt, maø luoân hieän tieàn: töùc laø trí Nhaát thieát trí khoâng phaân bieät, trí Nhaát thieát trí bình ñaúng tieáp nhaän quaû vò. - Kheùo nhaän bieát veà phöông tieän cuûa Tam-muoäi, cho ñeán nôi haønh trì chaùnh thoï cuûa Tam-muoäi: töùc laø chæ roõ vieäc haønh trì ñaày ñuû caùc söï vieäc cuûa Tam-muoäi. Nhö vaäy ñaõ noùi xong phaàn chöùng ñaéc Tam-muoäi ñaày ñuû. Theá naøo laø phaàn ñöôïc tieáp nhaän quaû vò? Kinh: "Khi caùc Tam-muoäi naøy hieän tieàn, lieàn coù Hoa sen chuùa baùu lôùn xuaát hieän, chu vi baèng möôøi A-taêng-kyø traêm ngaøn Tam thieân ñaïi thieân theá giôùi, heát thaûy caùc thöù baùu ñeàu ñan xen ñeå trang nghieâm, hôn haún heát thaûy moïi caûnh giôùi cuûa taát caû theá gian, sinh ra töø caên thieän

SOÁ 1522 - LUAÄN THAÄP ÑÒA KINH - Quyeån 12 730

cuûa xuaát theá gian, thaønh töïu töø caûnh giôùi cuûa haønh caùc phaùp vôùi taùnh nhö huyeãn, aùnh saùng toûa chieáu khaép heát thaûy phaùp giôùi, vöôït quaù moïi caûnh giôùi hieän coù cuûa chö Thieân. Ma ni baùu ñaïi löu ly laøm thaân, chieân ñaøn vöông khoâng theå löôøng tính laøm ñaøi, baùu ñaïi maõ naõo laøm nhò, vaøng Dieâm-phuø-ñaøn laøm caùnh hoa, thaân hoa coù voâ löôïng aùnh saùng. Taát caû caùc thöù baùu ñan xen beân trong, voâ löôïng maøng löôùi baùu giaêng phuû khaép phía treân, duøng soá löôïng hoa sen nhieàu nhö soá vi traàn ñaày trong möôøi Tam thieân ñaïi thieân theá giôùi laøm quyeán thuoäc. Thaønh töïu ñaày ñuû caùc töôùng nhö vaäy roài, baáy giôø thaân töôùng cuûa Boà-taùt thuø thaéng vi dieäu töông xöùng vôùi tai hoïa. Boà-taùt aáy, ñaït ñöôïc dieäu löïc cuûa Tam-muoäi Nhaát thieát trí trí thoï thaéng vò, ngay laäp töùc thaân an toïa ôû treân toøa hoa sen chuùa baùu lôùn. Luùc Boà-taùt naøy an toïa ôû treân toøa hoa sen chuùa baùu lôùn, baáy giôø treân caùc toøa hoa sen quyeán thuoäc cuûa hoa sen chuùa baùu lôùn ñeàu coù Boà-taùt, moãi moät Boà-taùt ñeàu an toïa treân toøa hoa sen, vaây quanh Boà-taùt aáy. Taát caû Boà-taùt ñeàu ñaït ñöôïc möôøi-möôøi traêm ngaøn Tam-muoäi, ñeàu nhaát taâm cung kính chieâm ngöôõng vò Ñaïi Boà-taùt." Luaän: Ñöôïc tieáp nhaän quaû vò; töùc laø tuøy theo nhöõng toøa theá naøo, tuøy theo thaân löôïng theá naøo, tuøy theo nhöõng quyeán thuoäc naøo, tuøy theo nhöõng hình töôùng naøo, tuøy theo nôi choán xuaát hieän theá naøo, tuøy theo quaû vò ñaõ ñaït ñöôïc. Tuøy theo thuyeát giaûng nhö vaäy, coù saùu söï vieäc, neân bieát. ÔÛ ñaây, toøa xöù (Nôi choán cuûa toøa ngoài) coù möôøi loaïi töôùng: 1. Töôùng sinh khôûi. Nhö kinh noùi: "Khi caùc Tam-muoäi naøy hieän tieàn, lieàn coù hoa sen chuùa baùu lôùn xuaát hieän". 2. Töôùng dung löôïng. Nhö kinh noùi: "Chu vi baèng möôøi A-taêng-kyø traêm ngaøn Tam thieân ñaïi thieân theá giôùi". 3. Töôùng thuø thaéng. Nhö kinh noùi: "Heát thaûy caùc thöù baùu ñeàu ñan xen ñeå trang nghieâm". 4. Töôùng cuûa ñòa. Nhö kinh noùi: "Hôn haún heát thaûy moïi caûnh cuûa taát caû theá gian". 5. Töôùng nhaân. Nhö kinh noùi: "Sinh ra

töø caên thieän cuûa xuaát theá gian”. 6. Töôùng haønh. Nhö kinh noùi: “Thaønh töïu töø caûnh giôùi cuûa haønh caùc phaùp vôùi taùnh nhö huyeãn.” 7. Töôùng Ñeä nhaát nghóa. Nhö kinh noùi: “AÙnh saùng toûa chieáu khaép taát caû phaùp giôùi. “Do kheùo toûa chieáu cho neân goïi laø chaùnh quaùn”. 8. Töôùng coâng ñöùc; hôn haún heát thaûy chö Thieân. Nhö kinh noùi: “Vöôït quaù moïi caûnh giôùi hieän coù cuûa chö Thieân”.

9. Töôùng theå: töùc laø thaân, ñaøi hoa... Nhö kinh noùi: “Baùu ma ni ñaïi löu ly laøm thaân...”. 10. Töôùng trang nghieâm ñaày ñuû. Nhö kinh noùi: “Thaân hoa coù voâ löôïng aùnh saùng...”. Tuøy theo thaân löôïng theá naøo; töùc laø thaân töông xöùng vôùi toøa hoa. Nhö kinh noùi: “Baáy giôø, thaân töôùng cuûa Boà-taùt...”. Tuøy theo nhöõng quyeán thuoäc naøo. Nôi toøa ngoài naøy, coù caùc toøa quyeán thuoäc cuûa Hoa sen chuùa baùu lôùn, vôùi caùc Boà-taùt quyeán thuoäc truù ôû trong aáy. Baáy giôø treân caùc toøa hoa sen quyeán thuoäc...”. Kinh: “Boà-taùt aáy, böôùc leân toøa hoa sen chuùa baùu lôùn, cuøng vôùi caùc Boà-taùt quyeán thuoäc an toïa treân toøa hoa sen, nhaäp Tam-muoäi roài. Baáy giôø, taát caû theá giôùi trong möôøi phöông ñeàu chaán ñoäng lôùn, taát caû coõi AÙc thaûy ñeàu döøng laïi, aùnh saùng toûa chieáu khaép taát caû phaùp giôùi, taát caû theá giôùi thaûy ñeàu thanh tònh trang nghieâm, ñeàu ñöôïc thaáy-nghe taát caû ñaïi hoäi cuûa chö Phaät. Vì sao? Naøy Phaät töû! Vì luøc Boà-taùt aáy an toïa treân toøa hoa sen chuùa baùu lôùn, laäp töùc töø phía döôùi hai chaân phoùng ra möôøi A- taêng-kyø traêm ngaøn aùnh saùng, xuaát hieän roài toûa chieáu khaép voâ löôïng ñòa nguïc A-tyø trong möôøi phöông, dieät töø moïi khoå naõo cuûa chuùng sinh. Töø hai ñaàu goái phoùng ra möôøi A-taêng-kyø traêm ngaøn aùnh saùng, xuaát hieän roài toûa chieáu khaép voâ löôïng coõi Suùc sinh trong möôøi phöông, töø dieät moïi thöù khoå naõo. Töø vuøng roán phoùng ra möôøi A-taêng-kyø traêm ngaøn aùnh saùng, xuaát hieän roài toûa chieáu khaép voâ löôïng coõi Ngaï quyû trong möôøi phöông, dieät töø moïi thöù khoå naõo. Töø hai beân hoâng phoùng ra möôøi A- taêng-kyø traêm ngaøn aùnh saùng, xuaát hieän roài toûa chieáu khaép voâ löôïng thaân ngöôøi trong möôøi phöông, dieät töø moïi thöù khoå naõo. Töø hai tay phoùng ra möôøi A-taêng-kyø traêm ngaøn aùnh saùng, xuaát hieän roài toûa chieáu khaép voâ löôïng cung ñieän cuûa chö Thieân A-tu-la trong möôøi phöông. Töø hai vai, phoùng ra möôøi A-taêng-kyø traêm ngaøn aùnh saùng, xuaát hieän roài toûa chieáu khaép voâ löôïng baäc Thanh vaên nôi möôøi phöông. Töø coå-löng phoùng ra möôøi A-taêng-kyø traêm ngaøn aùnh saùng, xuaát hieän roài toûa chieáu khaép voâ löôïng thaân Bích-chi-Phaät trong möôøi phöông. Töø dieän moân, phoùng ra möôøi A-taêng-kyø traêm ngaøn aùnh saùng, xuaát hieän roài toûa chieáu ñeán voâ löôïng Boà-taùt trong möôøi phöông töø haøng môùi phaùt taâm cho ñeán baäc ñaït ñöôïc Ñòa thöù chín. Töø töôùng baïch haøo phoùng ra möôøi A-taêng-kyø traêm ngaøn aùnh saùng, xuaát hieän roài toûa chieáu ñeán voâ löôïng thaân töôùng cuûa Boà-taùt ñaït ñöôïc quaû vò trong möôøi phöông, truù nôi thaân aáy khieán cho heát thaûy cung Ma ñeàu bò che khuaát khoâng coøn hieän baøy. Töø trong ñænh ñaàu phoùng ra möôøi A-taêng-kyø traêm ngaøn aùnh

saùng nhieàu nhö soá vi traàn trong

SOÁ 1522 - LUAÄN THAÄP ÑÒA KINH - Quyeån 12 732

ba ngaøn ñaïi thieân theá giôùi, xuaát hieän roài toûa chieáu taát caû ñaïi hoäi cuûa chö Phaät trong möôøi phöông, voøng quanh heát thaûy theá giôùi möôøi voøng, truù giöõa hö khoâng, laøm thaønh ñaøi troøn toûa aùnh saùng lôùn, goïi laø AÙnh saùng cao lôùn, thöïc hieän söï cuùng döôøng lôùn ñeå cuùng döôøng chö Phaät. Nhö vaäy, söï cuùng döôøng Boà-taùt töø haøng môùi phaùt taâm cho ñeán baäc ñaït ñöôïc chín ñòa, so vôùi vieäc cuùng döôøng chö Phaät, traêm phaàn khoâng baèng moät, ngaøn phaàn khoâng baèng moät, traêm ngaøn phaàn khoâng baèng moät, traêm ngaøn na-do-tha phaàn khoâng baèng moät, öùc phaàn khoâng baèng moät, traêm öùc phaàn khoâng baèng moät, ngaøn öùc phaàn khoâng baèng moät, traêm ngaøn öùc phaàn khoâng baèng moät, traêm ngaøn öùc na-do-tha phaàn khoâng baèng moät, cho ñeán ñuùng toaùn soá, thí duï cuõng khoâng theå ñaït tôùi. Ñaøi troøn toûa aùnh saùng lôùn naøy hôn haún moïi thöù vaät duïng cuùng döôøng hieän coù trong möôøi phöông theá giôùi nhö hoa höông, höông boät, höông ñoát, höông xoa, höông taùn, voøng hoa, y phuïc, loïng baùu, côø phöôùn, caùc thöù baùu, chuoãi anh laïc, ngoïc baùu ma ni, vöôït quaù taát caû caûnh giôùi theá gian, bôûi vì sinh ra töø caên thieän xuaát theá gian. Treân moãi moãi ñaïi hoäi cuûa Phaät ñeàu röôùi xuoáng caùc thöù baùu, gioáng nhö côn möa lôùn. Neáu coù chuùng sinh naøo hieåu roõ vieäc cuùng döôøng nhö vaäy, thì neân bieát chuùng sinh aáy ñeàu nhaát ñònh khoâng thoái chuyeån ñoái vôùi ñaïi ñaïo voâ thöôïng. Caùc thöù aùnh saùng röôùi xuoáng ñeå cuùng döôøng lôùn nhö vaäy roài, toûa chieáu ñeán taát caû ñaïi hoäi cuûa chö Phaät trong möôøi phöông, voøng quanh heát thaûy caùc theá giôùi möôøi voøng roài nhaäp vaøo döôùi chaân cuûa chö Phaät. Baáy giôø, chö Phaät cuøng caùc ñaïi Boà-taùt nôi aáy, ñeàu nhaän bieát trong theá giôùi ñoù coù Boà-taùt danh hieäu laø..., ñaõ haønh ñaïo Boà-taùt nhö vaäy, ñeán luùc thaønh töïu quaû vò cuûa ñòa Boà-taùt. Naøy Phaät töû! Laäp töùc voâ löôïng voâ bieân Boà-taùt trong möôøi phöông, cho ñeán caùc Boà-taùt truù trong chín ñòa, ñeàu ñeán vaây xung quanh, thieát leã cuùng döôøng lôùn, nhaát taâm chieâm ngöôõng, taát caû ñeàu ñaït ñöôïc möôøi-möôøi traêm ngaøn Tam-muoäi. Caùc Boà-taùt chöùng ñaéc quaû vò cuûa ñòa, töø nôi coâng ñöùc trang nghieâm laø chöõ Vaïn baèng kim cöông ôû ngöïc, hieän ra moät vaàng aùnh saùng lôùn, goïi laø Hoaïi ma oaùn, coù möôøi A-taêng-kyø traêm ngaøn aùnh saùng duøng laøm quyeán thuoäc, xuaát hieän roài toûa chieáu ñeán voâ löôïng theá giôùi trong möôøi phöông, hieän roõ voâ löôïng thaàn löïc, cuõng ñeán nhaäp vaøo chöõ Vaïn baèng kim cöông ôû ngöïc, laø choán coâng ñöùc trang nghieâm cuûa ñaïi Boà-taùt aáy. AÙnh saùng naøy taét roài, Boà-taùt aáy laäp töùc ñaït ñöôïc traêm ngaøn Ñaïi uy löïc taêng thöôïng vaø coâng ñöùc trí tueä luoân luoân hieän tieàn". Luaän: Tuøy theo nhöõng hình töôùng naøo? Töùc laø töôùng laøm chuyeån ñoäng taát caû theá giôùi. Nhö kinh noùi: "Boà-taùt aáy böôùc leân toøa hoa sen chuùa baùu

SOÁ 1522 - LUAÄN THAÄP ÑÒA KINH - Quyeån 12 733

lôùn… cho ñeán: Ñeàu ñöôïc thaáy nghe taát caû ñaïi hoäi cuûa chö Phaät". Tuøy theo nôi choán xuaát hieän theá naøo? Töùc laø do xuaát hieän aùnh saùng. Laïi nöõa, aùnh saùng aáy coù ba loaïi taïo taùc, neân bieát: 1. Taïo taùc ñem laïi lôïi ích. 2. Taïo taùc hieän baøy söï hieåu bieát. 3. Taïo taùc ñeå thaâu nhieáp ñieàu phuïc. Nhö kinh noùi: "Vì sao? Naøy Phaät töû! Boà-taùt aáy an toïa treân toøa hoa sen chuùa baùu lôùn, laäp töùc töø phía döôùi hai chaân phoùng ra möôøi A-taêng-kyø traêm ngaøn aùnh saùng… cho ñeán: Coâng ñöùc trí tueä luoân luoân hieän tieàn". Nhaát ñònh khoâng thoái chuyeån ñoái vôùi ñaïi ñaïo voâ thöôïng; laø nghóa quyeát ñònh ôû trong ñòa. Laïi coù nghóa khaùc laø quyeát ñònh khoâng phoùng daät, moïi söï taïo taùc ñeàu do taâm quyeát ñònh. Nôi coâng ñöùc trang nghieâm laø chöõ Vaïn baèng kim cöông ôû ngöïc; töùc laø giöõa ngöïc cuûa Boà-taùt coù chöõ Vaïn laø töôùng coâng ñöùc trang nghieâm kim cöông, goïi laø Voâ tæ (khoâng gì coù theå so saùnh). Kinh: "Nhö vaäy, naøy Phaät töû! Baáy giôø, chö Phaät töø töôùng baïch haøo giöõa chaëng maøy phoùng ra aùnh saùng teân laø "Ích Nhaát Thieát Trí Thoâng", coù A-taêng-kyø aùnh saùng laøm quyeán thuoäc, toûa chieáu heát thaûy theá giôùi nôi möôøi phöông, khoâng coøn soùt moät choán naøo, voøng quanh taát caû theá giôùi möôøi voøng, thò hieän dieäu löïc nôi ñaïi thaàn thoâng cuûa chö Phaät, khuyeán phaùt voâ löôïng traêm ngaøn vaïn öùc chö Phaät, heát thaûy coõi nöôùc cuûa chö Phaät khaép möôøi phöông hieän baøy saùu loaïi chaán ñoäng, dieät töø khoå naõo cuûa taát caû coõi AÙc, heát thaûy cung ñieän cuûa Ma ñeàu bò che khuaát, khoâng coøn hieän höõu, thò hieän taát caû chö Phaät ñaït ñöôïc truù xöù Boà-ñeà, thò hieän söï vieäc thaàn thoâng trang nghieâm trong ñaïi hoäi cuûa taát caû chö Phaät, chieáu saùng phaïm vi cuûa taát caû phaùp giôùi, taát caû hö khoâng giôùi, taän cuøng moïi theá giôùi roài quy tuï trôû laïi, voøng quanh vaây troøn ôû phía treân ñaïi hoäi cuûa taát caû Boà-taùt, thì hieän caùc söï vieäc trang nghieâm cuûa aùnh saùng ñaïi thaàn thoâng. AÙnh saùng naøy nhaäp vaøo ñænh ñaàu cuûa ñaïi Boà-taùt aáy caùc aùnh saùng quyeán thuoäc aáy nhaäp vaøo ñænh ñaàu cuûa caùc Boà-taùt an toïa treân caùc toøa hoa sen quyeán thuoäc. Luùc aùnh saùng nhaäp vaøo thaân töôùng cuûa Boà-taùt naøy caùc vò Boà-taùt kia ñeàu ñaït ñöôïc möôøi, möôøi traêm ngaøn Tam-muoäi maø tröôùc ñaây chöa ñaït. Luùc caùc aùnh saùng kia trong moät luùc nhaäp vaøo ñaûnh ñaàu cuûa Boà-taùt aáy thì Boà-taùt aáy goïi laø chöùng ñaéc quaû vò, hoäi nhaäp caûnh giôùi cuûa chö Phaät, ñaày ñuû möôøi Löïc cuûa Nhö Lai, thuoäc veà soá löôïng cuûa Phaät. Naøy Phaät töû! Ví nhö Tröôûng töû cuûa Chuyeån luaân Thaùnh vöông, do Ngoïc nöõ baùu sinh ra, ñaày ñuû vöông töôùng. Chuyeån luaân Thaùnh Vöông

ñöa con ñaët treân toøa ngoài baèng vaøng Dieâm-phuø-ñaøn treân löng baïch töôïng baùu, laáy nöôùc trong boán bieån lôùn, phía treân giaêng caùc maøng löôùi, loïng baùu, phöôùn baùu, côø hoa, voâ soá caùc thöù trang nghieâm, tay caàm chum vaøng ñöïng ñaày nöôùc thôm, röôùi leân ñænh ñaàu con trai, thì goïi laø pheùp Quaùn ñaûnh ñöa vaøo soá cuûa Saùt Lôïi vöông, chuyeån hoùa ñaày ñuû baèng möôøi thieän ñaïo, cho neân ñöôïc goïi laø Chuyeån luaân Thaùnh vöông. Nhö vaäy, naøy Phaät töû! Boà-taùt aáy, ñöôïc tieáp nhaän quaû vò töø caùc ñöùc Nhö Lai roài, goïi laø ñaït ñöôïc

quaû vò cuûa trí, ñaày ñuû möôøi löïc, thuoäc veà soá löôïng Phaät. Naøy Phaät töû! Ñoù goïi laø quaû vò Ñaïi thöøa trong ñòa cuûa Boà-taùt. Boà- taùt vì quaû vò naøy maø tieáp nhaän thöïc haønh voâ löôïng traêm ngaøn vaïn öùc söï vieäc gian khoå vaø khoù laøm. Boà-taùt naøy ñaït ñöôïc quaû vò naøy roài, voâ löôïng coâng ñöùc trí tueä ñaàu chuyeån taêng, goïi laø an truù trong ñòa Phaùp Vaân cuûa baäc Boà-taùt". Luaän: Tuøy theo quaû vò ñaõ ñöôïc; töùc laø aùnh saùng cuûa Nhö Lai, Boà-taùt kia laàn löôït cuøng nhaän bieát vaø thaâu nhieáp bình ñaúng. Nhö kinh noùi: "Nhö vaäy, naøy Phaät töû! Baáy giôø chö Phaät töø töôùng baïch haøo giöõa chaëng maøy, phoùng ra aùnh saùng teân laø Ích Nhaát Thieát Trí Thoâng...". Theá naøo laø ñaït ñöôïc ngoâi vò nhö Tröôûng töû cuûa Chuyeån luaân Thaùnh vöông? Nhö kinh noùi: "Ví nhö tröôûng töû cuûa Chuyeån luaân Thaùnh vöông...". Boà-taùt naøy cuøng ñaït ñöôïc quaû vò, goïi laø kheùo an truù trong ñòa naøy, nhö kinh noùi: "Boà-taùt naøy ñaït ñöôïc quaû vò ñoù roài, voâ löôïng coâng ñöùc trí tueä ñeàu chuyeån taêng...". Nhö vaäy ñaõ noùi veà Phaàn ñöôïc tieáp nhaän quaû vò. Theá naøo laø Phaàn nhaäp ñaïi taän? Phaàn naøy coù naêm loaïi: 1. Trí lôùn (Ñaïi). 2. Giaûi thoaùt lôùn. 3. Tam-muoäi lôùn. 4. Ñaø-la-ni lôùn. 5. Thaàn thoâng lôùn. Söï vieäc naøy döïa vaøo naêm loaïi nghóa ñeå phaân bieät: 1. Döïa vaøo nghóa veà chaùnh giaùc thaät trí. 2. Döïa vaøo nghóa taâm töï taïi. 3. Döïa vaøo nghóa veà phaùt taâm lieàn thaønh töïu taát caû söï vieäc. 4. Döïa vaøo nghóa thuaän theo vieäc laøm lôïi ích cho chuùng sinh trong taát caû theá gian. 5. Döïa vaøo nghóa coù theå coù naêng löïc ñeå hoùa ñoä chuùng sinh. Theá naøo laø thaønh töïu veà trí?

SOÁ 1522 - LUAÄN THAÄP ÑÒA KINH - Quyeån 12 735

Kinh: "Naøy Phaät töû! Boà-taùt aáy, truù trong ñòa Phaùp Vaân cuûa baäc Boà-taùt, nhaän bieát ñuùng nhö thaät veà Taäp cuûa ba coõi Duïc-Saéc-Voâ saéc. Nhaän bieát ñuùng nhö thaät veà Taäp cuûa Chuùng sinh giôùi, Thöùc giôùi-Höõu vi giôùi, Voâ vi giôùi, Hö khoâng giôùi-Phaùp giôùi. Nhaän bieát ñuùng nhö thaät veà Taäp cuûa Nieát-baøn giôùi. Nhaän bieát ñuùng nhö thaät veà Taäp trong caûnh giôùi cuûa caùc phieàn naõo-taø kieán, Taäp cuûa theá giôùi thaønh-hoaïi; Taäp trong haønh cuûa haøng Nhò thöøa; Taäp trong haønh cuûa Boà-taùt; Taäp cuûa phaùp thaân-saéc thaân Phaät, möôøi Löïc-boán Voâ sôû uùy-möôøi taùm phaùp Baát coäng cuûa Phaät; Taäp cuûa trí Nhaát thieát chuûng Nhaát thieát trí, Taäp cuûa vieäc chöùng ñaéc Boà- ñeà, chuyeån phaùp luaân vaø thò hieän dieät ñoä. Löôïc noùi cho ñeán nhaän bieát ñuùng nhö thaät veà Taäp cuûa söï hoäi nhaäp taát caû phaùp thaønh töïu trí sai bieät. Boà-taùt aáy, duøng trí nhö vaäy thoâng ñaït tueä thuø thaéng, nhaän bieát ñuùng nhö thaät veà söï chuyeån hoùa cuûa nghieäp chuùng sinh, cuûa phieàn naõo, cuûa kieán giaûi, cuûa theá giôùi, cuûa phaùp giôùi, cuûa haøng Nhò thöøa, cuûa Boà-taùt, cuûa Nhö Lai. Nhaän bieát ñuùng nhö thaät veà söï chuyeån hoùa cuûa taát caû phaân bieät-khoâng phaân bieät. Boà-taùt aáy, nhaän bieát ñuùng nhö thaät veà söï duy trì cuûa Phaät löïc, cuûa Phaùp-Taêng, nghieäp-phieàn naõo-thôøi, nguyeän-cuùng döôøng, haønh-kieáp. Boà-taùt aáy, nhaän bieát ñuùng nhö thaät veà trí nhaäp vi teá hieän coù cuûa chö Phaät, ñoù laø trí nhaäp vi teá cuûa haønh, trí nhaäp vi teá thoái chuyeån, trí nhaäp vi teá vaøo thai-sinh ra, phaùt taâm xuaát gia, chöùng ñaéc Boà-

ñeà, chuyeån phaùp luaân, trì thoï maïng, thò hieän Baùt Nieát-baøn. Nhaän bieát ñuùng nhö thaät veà trí nhaäp vi teá cuûa phaùp truù laâu daøi. Boà-taùt aáy, nhaän bieát ñuùng nhö thaät veà maät xöù hieän coù cuûa chö Phaät, ñoù laø maät xöù cuûa thaân- khaåu-yù, maät xöù cuûa söï truø löôïng ñuùng thôøi, phi thôøi, maät xöù cuûa vieäc thoï kyù cho Boà-taùt, maät xöù cuûa vieäc nhieáp phuïc daãn daét chuùng sinh, maät xöù cuûa caùc loaïi Thöøa, maät xöù cuûa taát caû caên haønh sai bieät, maät xöù cuûa taát caû nieàm tin ñuùng nhö thaät maø thöïc hieän. Nhaän bieát ñuùng nhö thaät veà maät xöù cuûa söï haønh trì chöùng ñaéc Boà-ñeà. Boà-taùt aáy, nhaän bieát ñuùng nhö thaät veà trí nhaäp kieáp hieän coù cuûa chö Phaät, ñoù laø moät kieáp nhaäp vaøo A-taêng- kyø kieáp, A-taêng-kyø kieáp nhaäp vaøo moät kieáp; Höõu soá kieáp nhaäp vaøo Voâ soá kieáp, Voâ soá kieáp nhaäp vaøo Höõu soá kieáp, moät nieäm kieáp nhaäp vaøo voâ löôïng kieáp, voâ löôïng kieáp nhaäp vaøo moät nieäm kieáp; kieáp nhaäp vaøo phi kieáp, phi kieáp nhaäp vaøo kieáp; kieáp coù Phaät nhaäp vaøo kieáp khoâng Phaät, kieáp khoâng Phaät nhaäp vaøo kieáp coù Phaät; kieáp coù Phaät nhaäp vaøo kieáp coù Phaät, kieáp khoâng Phaät nhaäp vaøo kieáp khoâng Phaät; kieáp quaù khöù vò lai nhaäp vaøo kieáp hieän taïi, kieáp hieän taïi nhaäp vaøo kieáp quaù khöù vò lai; kieáp vò lai quaù khöù nhaäp vaøo kieáp hieän taïi, kieáp hieän taïi nhaäp vaøo kieáp vò lai quaù khöù; kieáp daøi nhaäp vaøo kieáp ngaén, kieáp ngaén nhaäp vaøo kieáp daøi;

SOÁ 1522 - LUAÄN THAÄP ÑÒA KINH - Quyeån 12 736

kieáp ngaén nhaäp vaøo kieáp ngaén, kieáp daøi nhaäp vaøo kieáp daøi, töôùng cuûa taát caû kieáp cuøng nhaäp. Boà-taùt aáy, nhaän bieát ñuùng nhö thaät veà trí nhaäp hieän coù cuûa chö Phaät, ñoù laø: Trí nhaäp vaøo neûo phaøm phu, trí nhaäp vaøo vi traàn, trí Boà-ñeà nhaäp vaøo thaân coõi nöôùc, trí Boà-ñeà nhaäp vaøo thaân taâm chuùng sinh, trí Boà-ñeà nhaäp vaøo taát caû xöù tuøy thuoäc, trí thò hieän nhaäp vaøo haønh loaïn ñoäng, trí thò hieän nhaäp vaøo haønh thuaän hôïp, trí thò hieän nhaäp vaøo haønh nghòch ñoái, trí nhaäp vaøo nghó baøn khoâng nghó baøn, trí nhaäp vaøo theá gian xuaát theá gian, trí haønh thò hieän, trí nhaäp vaøo Thanh vaên, trí nhaäp vaøo Bích-chi-Phaät, trí Boà-taùt, trí Nhö Lai haønh trí. Naøy Phaät töû! Trí tueä cuûa chö Phaät roäng lôùn voâ löôïng voâ bieân nhö vaäy, Boà-taùt truù trong ñòa naøy thì coù theå ñöôïc nhaäp vaøo trí tueä nhö vaäy". Luaän: Veà trí lôùn laïi coù baûy loaïi: 1. Trí taäp lôùn. 2. Trí öùng hoùa lôùn. 3. Trí gia trì lôùn. 4. Trí nhaäp vi teá lôùn. 5. Trí maät xöù lôùn. 6. Trí nhaäp kieáp lôùn. 7. Trí nhaäp ñaïo lôùn. Trong ñoù: - Thöù nhaát: Döïa vaøo dieäu löïc coù theå ñoaïn tröø nghi. Neân bieát! - Thöù hai: Döïa vaøo dieäu löïc phaùt khôûi thaân aáy. - Thöù ba: Döïa vaøo dieäu löïc cuûa haønh chuyeån nhö vaäy-nhö vaäy. - Thöù tö: Döïa vaøo söï taïo taùc cuûa trí baát nhò kheùo tích taäp-gia trì vaø öùng hoùa cuûa Boà-taùt. - Thöù naêm: Döïa vaøo söï hoä trì chuùng sinh caên taùnh chöa thaønh thuïc khoâng khieán cho kinh sôï. - Thöù saùu: Döïa vaøo söï gia trì haønh maïng vôùi yù xaû boû töï taïi. - Thöù baûy: Döïa vaøo yù ñoái trò ñeå giaûng giaûi. Trong naøy: Trí taäp: laø trí tích taäp nhaân duyeân. Trí aáy laïi tuøy theo phaàn nhieãm hieän coù, hoaëc tònh, hoaëc vaéng laëng. Tuøy theo nôi choán cuûa ba coõi hieän coù. Tuøy theo chuùng sinh hieän coù. Tuøy theo taâm

nhieãm-tònh... Tuøy theo phaùp höõu vi-phaùp voâ vi hieän coù, nhaän bieát vaø khoâng nhaän bieát. Tuøy theo xöù-hö khoâng hieän coù. Tuøy theo phaùp thuyeát giaûng ñuùng-khoâng ñuùng. Tuøy theo söï chöùng ñaéc-khoâng chöùng ñaéc, töùc laø ñoái vôùi Nieát-baøn. Tuøy theo taø kieán vöôït quaù nhöõng ngoaïi ñaïo

khaùc maø khoâng theå chöùng ñaït. Tuøy theo khí theá gian thaønh-hoaïi hieän coù. Tuøy theo ba Thöøa hieän coù. Trí aáy tích taäp moïi sai bieät, neân bieát! Nhö kinh noùi: “Naøy Phaät töû! Boà-taùt aáy, truù trong ñòa Phaùp Vaân cuûa baäc Boà- taùt naøy, nhaän bieát ñuùng nhö thaät veà Taäp cuûa coõi Duïc...”. Trí öùng hoùa: töùc laø söï sai bieät tuøy theo chuùng sinh maø öùng hoùa. Nhö kinh noùi: “Boà-taùt aáy, duøng trí nhö vaäy thoâng ñaït tueä thuø thaéng”. Neûo hoùa cuûa phieàn naõo taïo taùc kieán chaáp; töùc laø thò hieän söï öùng hoùa phieàn naõo caáu nhieãm taïo kieán chaáp. Phaùp giôùi hoùa; töùc laø neûo haønh cuûa giaùo phaùp ñöôïc giaûng noùi. Söï öùng hoùa veà taát caû thöù phaân bieät khoâng phaân bieät, ñeàu nhaän bieát ñuùng nhö thaät. Trí gia trì. Nhö kinh noùi: “Boà-taùt aáy nhaän bieát ñuùng nhö thaät veà söï duy trì cuûa Phaät löïc... cho ñeán: Nhaän bieát ñuùng nhö thaät veà trí trì”. Trí trì: töùc laø trí Nhaát thieát trí. Trí naøy coù theå taïo ra taát caû söï vieäc. Trí nhaäp vi teá. Nhö kinh noùi: “Boà-taùt aáy, nhaän bieát ñuùng nhö thaät veà trí nhaäp vi teá hieän coù cuûa chö Phaät...”. Phaán tieán; töùc laø hieän haønh baûy böôùc ñi. Trí maät xöù. Nhö kinh noùi: “Boà-taùt aáy, nhaän bieát ñuùng nhö thaät veà maät xöù hieän coù cuûa chö Phaät...”. Trí nhaäp kieáp; ñoù laø vaøo kieáp. Nhö kinh noùi: “Boà-taùt aáy, nhaän bieát ñuùng nhö thaät veà trí nhaäp kieáp hieän coù cuûa chö Phaät”. Nhaäp; töùc laø bình ñaúng giaûi thoaùt trong taát caû kieáp, laàn löôït cuøng hoäi nhaäp. Trí nhaäp ñaïo; töùc laø döïa vaøo haøng phaøm phu, döïa vaøo keû haønh ngaõ maïn, döïa vaøo ngöôøi tin caàu sinh Thieân, döïa vaøo giaùc quaùn. Nhö kinh noùi: “Boà-taùt aáy, nhaän bieát ñuùng nhö thaät veà trí nhaäp hieän coù cuûa chö Phaät...”. Nhö vaäy laø ñaõ noùi veà baûy loaïi trí lôùn. Theá naøo giaûi thoaùt lôùn? Kinh: “Naøy Phaät töû! Boà-taùt aáy, thoâng ñaït veà naûo haønh cuûa ñòa naøy nhö vaäy ñöôïc goïi laø Boà-taùt ñaït moân giaûi thoaùt khoâng theå nghó baøn, giaûi thoaùt khoâng chöôùng ngaïi, giaûi thoaùt cuûa trí thanh tònh sai bieät, giaûi thoaùt cuûa aùnh saùng toûa khaép choán, giaûi thoaùt cuûa Nhö Lai taïng, giaûi thoaùt tuøy thuaän luaân khoâng thoái chuyeån, giaûi thoaùt nôi söï hoäi nhaäp thoâng ñaït veà ba ñôøi, giaûi thoaùt cuûa phaùp giôùi taïng, giaûi thoaùt cuûa quang luaân giaûi thoaùt, goïi laø Boà-taùt ñaït ñöôïc giaûi thoaùt troïn veïn trong taát caû caûnh giôùi. Naøy Phaät töû! Boà-taùt aáy laø vò ñöùng ñaàu trong möôøi moân giaûi thoaùt

cuûa baäc Boà-taùt, chöùng ñaéc voâ löôïng voâ bieân traêm ngaøn vaïn A-taêng-kyø moân giaûi thoaùt cuûa baäc Boà-taùt nhö vaäy, ñeàu ôû trong Ñòa thöù möôøi cuûa baäc Boà-taùt maø ñaït ñöôïc, nhö vaäy cho ñeán voâ löôïng voâ bieân traêm ngaøn vaïn A-taêng-kyø Tam-muoäi, voâ löôïng voâ bieân traêm ngaøn vaïn A-taêng-kyø Ñaø-la-ni, voâ löôïng voâ bieân traêm ngaøn vaïn A-taêng-kyø thaàn thoâng, cuõng laïi

nhö vaäy". Luaän: Giaûi thoaùt lôùn: coù möôøi loaïi: 1. Döïa vaøo caûnh giôùi cuûa thaàn thoâng. Nhö kinh noùi: "Phaät töû! Boà- taùt aáy, thoâng ñaït veà neûo haønh cuûa ñòa naøy nhö vaäy...". 2. Coù theå ñi ñeán voâ löôïng theá giôùi vôùi nguyeän-trí voâ ngaïi. Nhö kinh noùi: "Giaûi thoaùt khoâng chöôùng ngaïi". 3. Nhaän bieát veà caùc baäc Höõu hoïc-Voâ hoïc theá gian-xuaát theá gian, caùc baäc thuoäc haøng Nhò thöøa, Boà-taùt, Nhö Lai vôùi trí giaûi thoaùt. Nhö kinh noùi: "Giaûi thoaùt cuûa trí thanh tònh sai bieät". 4. Theo yù chuyeån söï. Nhö kinh noùi: "Giaûi thoaùt cuûa aùnh saùng toûa khaép choán". 5. Ñaø-la-ni veà phaùp. Nhö kinh noùi: "Giaûi thoaùt cuûa Nhö Lai taïng". 6. Coù theå phaù tröø ngoân thuyeát cuûa keû khaùc. Nhö kinh noùi: "Giaûi thoaùt tuøy thuaän luaân khoâng thoái chuyeån". 7. Tuøy yù truù trì vôùi kieáp trong ba ñôøi. Nhö kinh noùi: "Giaûi thoaùt cuûa söï hoäi nhaäp thoâng ñaït veà ba ñôøi". 8. Ñaït trí tích taäp nhaân duyeân trong taát caû phaùp, taát caû chuûng loaïi. Nhö kinh noùi: "Giaûi thoaùt cuûa phaùp giôùi taïng". 9. AÙnh saùng khoâng lìa thaân maø coù theå toûa chieáu khaép. Nhö kinh noùi: "Giaûi thoaùt quaû quang luaân giaûi thoaùt". 10. Döïa vaøo naêng löïc trong moät luùc nhaän bieát taâm nieäm cuûa caùc chuùng sinh voâ löôïng theá giôùi. Nhö kinh noùi: "Goïi laø Boà-taùt ñaït ñöôïc giaûi thoaùt troïn veïn trong taát caû caûnh giôùi". ÔÛ ñaây: Tam-muoäi lôùn. Nhö kinh noùi: "Nhö vaäy, cho ñeán voâ löôïng voâ bieân traêm ngaøn vaïn A-taêng-kyø Tam-muoäi". Ñaø-la-ni lôùn. Nhö kinh noùi: "Voâ löôïng voâ bieân traêm ngaøn vaïn A- taêng-kyø Ñaø-la-ni". Thaàn thoâng lôùn. Nhö kinh noùi: "Voâ löôïng voâ bieân traêm ngaøn vaïn A-taêng-kyø thaàn thoâng cuõng laïi nhö vaäy". Nhö vaäy laø ñaõ noùi xong Phaàn nhaäp ñaïi taän cuûa Thaäp ñòa. Theá naøo laø Phaàn giaûi thích teân goïi cuûa ñòa? Kinh: "Boà-taùt aáy, thoâng trí tueä ñaït, tuøy thuaän Boà-ñeà nhö vaäy, thaønh

töïu troïn veïn phöông tieän cuûa voâ löôïng nieäm löïc. Boà-taùt aáy, ôû trong voâ löôïng truù xöù cuûa Phaät khaép möôøi phöông, trong voâ löôïng phaùp minh lôùn, nôi voâ löôïng phaùp toûa chieáu lôùn, trong voâ löôïng phaùp röôùi möa lôùn, trong khoaûng moät nieäm ñeàu coù theå tieáp nhaän-gaùnh vaùc-tö duy-gìn giöõ ñöôïc taát caû. Naøy Phaät töû! Ví nhö maây Sa Giaø La röôùi xuoáng traän möa lôùn, thì löôïng nöôùc aáy caùc vuøng ñaát khaùc khoâng theå tieáp nhaän-dung naïp-tö duy- gìn giöõ, chæ tröø ra bieån caû. Nhö vaäy, naøy Phaät töû! Taát caû nôi choán bí maät cuûa Nhö Lai, ñoù laø Phaùp minh lôùn, Phaùp toûa chieáu lôùn, Phaùp röôùi möa lôùn, thì heát thaûy chuùng sinh kia, heát thaûy haøng Nhò thöøa ñeàu khoâng theå tieáp nhaän-gaùnh vaùc-tö duy-gìn giöõ ñöôïc . Boà-taùt töø ñòa thöù nhaát cho ñeán ñòa thöù chín, cuõng khoâng theå naøo tieáp nhaän-gaùnh vaùc-tö duy-gìn giöõ ñöôïc. Chæ coù Boà-taùt trí trong ñòa Phaùp Vaân naøy môùi coù theå hoaøn thaønh caùc söï vieäc treân. Naøy Phaät töû! Ví nhö cuûa bieån caû, moät ñaïi Long vöông daáy leân maây lôùn, röôùi möa, thì löôïng nöôùc aáy, bieån caû thaûy ñeàu coù theå tieáp nhaän-dung naïp, suy xeùt, giöõ gìn. Neáu hai, hoaëc ba-boán-naêm, hoaëc möôøi-hai möôi- ba möôi-boán möôi-naêm möôi, hoaëc moät traêm Long vöông, hoaëc ngaøn-vaïn- öùc, hoaëc traêm öùc-ngaøn öùc-traêm ngaøn öùc na-do-tha Long vöông, cho

ñeán voâ löôïng voâ bieân khoâng theå neâu baøy heát, soá löôïng ñaïi Long vöông nhö vaäy, cuøng daáy khôûi maây lôùn, röôùi möa, trong moät nieäm, cuøng moät luùc tuoân nöôùc xuoáng, thì bieån caû thaûy ñeàu coù theå tieáp nhaän-dung naïp-suy xeùt-gìn giöõ ñöôïc. Vì sao? Vì bieån caû laø vaät chöùa roäng lôùn voâ löôïng. Nhö vaäy, naøy Phaät töû! Boà-taùt an truù trong ñòa Phaùp Vaân cuûa baäc Boà-taùt naøy, trong truù xöù cuûa moät Ñöùc Phaät, vôùi caùc phaùp minh lôùn, phaùp toûa chieáu lôùn, phaùp röôùi möa lôùn, thaûy ñeàu coù khaû naêng tieáp nhaän-gaùnh vaùc-tö duy-gìn giöõ ñöôïc taát caû. Hoaëc hai-ba-boán-naêm, hoaëc möôøi-hai möôi-ba möôi-boán möôi-naêm möôi, hoaëc moät traêm chö Phaät, hoaëc ngaøn, hoaëc vaïn öùc-traêm öùc-ngaøn öùc, traêm ngaøn öùc na-do-tha chö Phaät, cho ñeán voâ löôïng voâ bieân truù xöù cuûa chö Phaät khoâng theå tính keå, vôùi caùc phaùp minh lôùn, phaùp toûa chieáu lôùn, phaùp röôùi möa lôùn, trong khoaûng moät nieäm, Boà-taùt trí trong ñòa Phaùp Vaân thaûy ñeàu coù theå tieáp nhaän-gaùnh vaùc-tö duy-gìn giöõ ñöôïc taát caû. Vì vaäy, ñòa naøy goïi laø ñòa Phaùp Vaân. Boà-taùt Giaûi Thoaùt Nguyeät noùi: Naøy Phaät töû! Boà-taùt trí trong ñòa Phaùp Vaân naøy, ôû trong bao nhieâu truù xöù cuûa Phaät, vôùi caùc phaùp minh lôùn, phaùp toûa chieáu lôùn, phaùp röôùi möa lôùn, trong khoaûng moät nieäm, thaûy ñeàu coù theå tieáp nhaän-gaùnh vaùc-tö duy-gìn giöõ?

SOÁ 1522 - LUAÄN THAÄP ÑÒA KINH - Quyeån 12 740

Boà-taùt Kim Cang Taïng ñaùp: Naøy Phaät töû! Boà-taùt trí trong ñòa Phaùp Vaân naøy, ôû trong truù xöù cuûa Phaät khoâng theå tính, khoâng theå neâu baøy, vôùi caùc phaùp minh lôùn, phaùp toûa chieáu lôùn, phaùp röôùi möa lôùn, trong khoaûng moät nieäm, thaûy ñeàu coù theå tieáp nhaän-gaùnh vaùc-tö duy- gìn giöõ. Naøy Phaät töû! Ví nhö möôøi phöông voán coù traêm ngaøn vaïn öùc na-do- tha coõi Phaät nhieàu nhö soá vi traàn khoâng theå noùi heát, trong caùc theá giôùi aáy voán voâ löôïng voâ soá chuùng sinh, trong soá chuùng sinh aáy coù moät chuùng sinh ñaït ñöôïc phaùp Ñaø-la-ni vaên trì, laø ngöôøi giöõ Phaät phaùp khoâng soùt ñieàu gì, ñoù laø baäc Thanh vaên vó ñaïi nhaát ñaït ñöôïc phaùp Ñaø-la-ni vaên trì baäc nhaát. Ví nhö Ñöùc Phaät Kim Cang Lieân Hoa Thöôïng, coù vò Tyø-kheo teân laø Ñaïi Thaéng, laø ngöôøi ñaït ñöôïc phaùp Ñaø-la-ni Vaên trì baäc nhaát. Moät chuùng sinh kia thaønh töïu dieäu löïc cuûa phaùp Ñaø-la-ni Vaên trì nhö vaäy, nhö moät chuùng sinh aáy, heát thaûy chuùng sinh trong taát caû theá giôùi coøn laïi cuõng ñeàu thaønh töïu dieäu löïc Ñaø-la-ni Vaên trì nhö vaäy. Moät ngöôøi ñaõ tieáp nhaän phaùp, ngöôøi thöù hai tieáp nhaän phaùp khoâng truøng laëp. Nhö vaäy, taát caû moãi moãi chuùng sinh ñeàu tieáp nhaän phaùp khoâng gioáng nhau. Naøy Phaät töû! YÙ oâng nghó sao? Heát thaûy caùc chuùng sinh kia, ñaõ tieáp nhaän dieäu löïc cuûa Ñaø-la-ni Vaên trì, neân xem laø nhieàu chaêng? Boà-taùt Giaûi Thoaùt Nguyeät ñaùp: Thöa Phaät töû! Taát caû chuùng sinh aáy ñaõ tieáp nhaän dieäu löïc cuûa Ñaø- la-ni Vaên trì thaät laø nhieàu voâ löôïng. Boà-taùt Kim Cang Taïng noùi: Naøy Phaät töû! Toâi nay seõ vì oâng maø noùi roõ. Boà-taùt aáy an trí trong ñòa Phaùp Vaân naøy, trong khoaûng moät nieäm ôû taïi truù xöù cuûa moät Ñöùc Phaät hieäu laø Tam Theá Phaùp Giôùi Taïng, vôùi caùc phaùp minh lôùn, phaùp toûa chieáu lôùn, phaùp röôùi möa lôùn, thaûy ñeàu

coù theå tieáp nhaän-gaùnh vaùc-tö duy-gìn giöõ. Phaùp minh lôùn, phaùp toûa chieáu lôùn, phaùp röôùi möa lôùn kia, ñeàu laøm phöông tieän thoï trì nhö treân ñaõ noùi. Heát thaûy chuùng sinh ñaït ñöôïc dieäu löïc cuûa phaùp Ñaø-la-ni vaên trì, so vôùi Boà-taùt naøy thì traêm phaàn khoâng baèng moät, ngaøn phaàn khoâng baèng moät, traêm ngaøn phaàn khoâng baèng moät, traêm ngaøn na-do-tha phaàn khoâng baèng moät. ÖÙc phaàn khoâng baèng moät, traêm öùc phaàn khoâng baèng moät, ngaøn öùc phaàn khoâng baèng moät, traêm ngaøn öùc phaàn khoâng baèng moät, traêm ngaøn öùc na-do-tha phaàn khoâng baèng moät, cho ñeán duøng toaùn soá-thí duï cuõng khoâng theå noùi heát. Nhö moät truù xöù cuûa Phaät ñaõ noùi treân, truù xöù cuûa chö Phaät nhieàu nhö soá vi traàn trong möôøi phöông theá giôùi. Laïi vöôït qua soá löôïng aáy, laø voâ löôïng voâ bieân truù xöù cuûa chö Phaät, goïi laø Tam Theá Phaùp Giôùi Taïng, vôùi

caùc phaùp minh lôùn, phaùp toûa chieáu lôùn, phaùp röôùi möa lôùn, trong khoaûng moät nieäm Boà-taùt aáy thaûy ñeàu coù theå tieáp nhaän-gaùnh vaùc-tö duy-gìn giöõ. Vì vaäy, ñòa naøy goïi laø ñòa Phaùp Vaân. Laïi nöõa, naøy Phaät töû! Boà-taùt aáy, trí trong ñòa Phaùp Vaân naøy, theo nguyeän löïc cuûa chính mình, khôûi aùng maây Töø Bi lôùn, laøm chaán ñoäng vôùi tieáng saám phaùp lôùn, laáy söï thoâng saùng, voâ uùy laøm aùnh chôùp röïc rôõ, duøng aùnh saùng cuûa trí tueä lôùn laøm gioù thoåi nhanh, duøng caên thieän cuûa phöôùc ñöùc lôùn laøm ñaùm maây daøy ñaëc, hieän baøy voâ soá thöù saéc thaân laøm vaàng maây nhieàu maøu saéc, thuyeát giaûng veà chaùnh phaùp röôùi möa, phaù tröø caùc thöù ma oaùn, trong khoaûng moät nieäm nhö tröôùc ñaõ noùi, soá löôïng vi traàn hieän coù trong caùc theá giôùi, traêm ngaøn vaïn öùc na-do-tha theá giôùi nhö vaäy thaûy ñeàu phuû khaép. Laïi vöôït qua soá löôïng aáy voâ löôïng voâ bieân traêm ngaøn vaïn öùc na-do-tha theá giôùi cuõng ñeàu phuû khaép, tuoân xuoáng traän möa phaùp cam loà lôùn laø caên thieän, dieät tröø moïi thöù löûa trong taâm chuùng sinh vì ñaõ vui vôùi voâ minh maø daáy khôûi phieàn naõo buïi baëm. Vì vaäy, ñòa naøy goïi laø ñòa Phaùp Vaân. Laïi nöõa, naøy Phaät töû! Boà-taùt aáy, trí trong ñòa Phaùp Vaân cuûa baäc Boà-taùt naøy, ôû trong moät theá giôùi, töø coõi trôøi Ñaâu-suaát ñi xuoáng, vaøo thai, ôû trong thai, sinh ra, xuaát gia, chöùng ñaéc Phaät ñaïo, thænh chuyeån phaùp luaân, thò hieän Ñaïi Nieát-baøn, taát caû Phaät söï tuøy theo söï hoùa ñoä chuùng sinh maø ñaït ñöôïc trí töï taïi. Hoaëc trong ba ngaøn ñaïi thieân theá giôùi, cho ñeán nhö tröôùc ñaõ noùi veà caùc theá giôùi nhieàu nhö soá vi traàn. Laïi vöôït qua soá löôïng aáy traêm ngaøn vaïn öùc A-taêng-kyø theá giôùi, töø coõi trôøi Ñaâu-suaát böôùc xuoáng, cho ñeán thò hieän Ñaïi Nieát-baøn, taát caû Phaät söï ñeàu tuøy theo söï hoùa ñoä chuùng sinh maø ñaït ñöôïc trí töï taïi". Luaän: ÔÛ ñaây, giaûi thích teân goïi cuûa ñòa, coù ba loaïi: 1. Phaùp töông töï nhö maây; bôûi vì giaêng phuû khaép. Trong ñòa naøy, nghe phaùp töông töï, nhö thaân hö khoâng truøm khaép. 2. Phaùp töông töï nhö dieät tröø buïi baëm caáu ueá; phaùp naøy coù theå dieät tröø phieàn naõo caáu nhieãm cuûa chuùng sinh. 3. Hoùa ñoä chuùng sinh, töø coõi trôøi Ñaâu-suaát böôùc xuoáng, cho ñeán thò hieän Ñaïi Nieát-baøn. Daàn daàn hoùa ñoä chuùng sinh, nhö ñaùm maây

lôùn röôùi möa, sinh thaønh taát caû maàm non cho caây coû söï vaät. Thaønh töïu roát raùo phöông tieän cuûa voâ löôïng nieäm löïc; laø noùi gaàn vôùi nghóa cuûa söï thoï trì. Nhö kinh noùi: “Boà-taùt aáy, thoâng ñaït trí tueä tuøy thuaän Boà-ñeà nhö vaäy, thaønh töïu troïn veïn phöông tieän cuûa voâ löôïng nieäm löïc”.

SOÁ 1522 - LUAÄN THAÄP ÑÒA KINH - Quyeån 12 742

Laïi coù theå thoï trì raát nhieàu söï vi dieäu bí maät, thoï trì nhanh choùng. Nhö kinh noùi: “Boà-taùt aáy, ôû trong voâ löôïng truù xöù cuûa Phaät khaép möôøi phöông, trong voâ löôïng phaùp minh lôùn…”. Voâ löôïng truù xöù cuûa Phaät, voâ löôïng phaùp minh lôùn: laø noùi veà soá löôïng raát nhieàu trong vieäc hoäi nhaäp xöù bí maät vi dieäu cuûa Nhö Lai. Trong khoaûng moät nieäm; laø tieáp nhaän nhanh choùng. Nghe phaùp: töùc laø chæ roõ veà hai söï vieäc; laø taùnh, laø taïo taùc. Theá naøo laø taùnh? Töùc laø aùnh saùng cuûa phaùp lôùn, trí Vaên-Töï thaâu nhaän. Phaùp toûa chieáu lôùn thì trí Tu tueä thaâu nhaän. Theá naøo laø taïo taùc? Töùc laø phaùp röôùi möa lôùn. Nhö ñaùm maây lôùn cuøng vôùi traän möa phaùp lôùn khaùc, phaùt khôûi söï tin töôûng töø trong ñoù. Noùi tieáp nhaän: laø tieáp nhaän veà caâu chöõ ñaõ ñöôïc thuyeát giaûng. Noùi gaùnh vaùc (kham): laø coù khaû naêng choïn laáy nghóa. Noùi tö duy: laø Boà-taùt thaâu nhaän hai söï vieäc treân khoâng ñeå maát. Noùi giöõ gìn: töùc laø cuõng nhö bieån caû, do khoâng oâ tröôïc. Noùi tieáp nhaän: laø coù khaû naêng tieáp nhaän taát caû nöôùc. Noùi gaùnh vaùc: töùc laø caùc thöù nöôùc khaùc luoân chaûy vaøo ñeàu maát teân goïi voán coù. Noùi tö duy: laø duøng khoâng theå heát. Noùi giöõ gìn: neân bieát! nhö kinh noùi: “Goïi laø Tam Theá Phaùp Giôùi Taïng, vôùi caùc phaùp minh lôùn, phaùp toûa chieáu lôùn, phaùp röôùi möa lôùn, thaûy ñeàu coù theå tieáp nhaän-gaùnh vaùc-tö duy-gìn giöõ… cho ñeán: Vì vaäy ñòa naøy goïi laø ñòa Phaùp Vaân”. Goïi laø Tam Theá Phaùp Giôùi Taïng; töùc laø ôû trong phaùp giôùi, thaâu nhieáp ba loaïi söï vieäc. Caùc thí duï veà maây, saám, chôùp, ñoái chieáu vôùi phaùp töông töï neân bieát. Nhö kinh noùi: “Laïi nöõa, naøy Phaät töû! Boà-taùt aáy, trí trong ñòa Phaùp Vaân naøy, theo nguyeän löïc cuûa chính mình… cho ñeán: Vì theá ñòa naøy goïi laø ñòa Phaùp Vaân”. AÙnh saùng cuûa trí tueä lôùn duøng laøm ngoïn gioù thoåi nhanh: laø phaùp töông töï nôi gioù. Hieän baøy voâ soá saéc thaân: laø tuøy theo theá gian vôùi voâ soá caùc loaïi thaân xoay chuyeån, laø phaùp töông töï vôùi maây nhieàu maøu saéc. Thuyeát giaûng veà traän möa chaùnh phaùp phaù tröø ma oaùn: laø phaùp töông töï vôùi möa. Nhö vaäy ñaõ noùi xong veà Phaàn giaûi thích teân goïi cuûa ñòa. Theá naøo laø Phaàn noùi veà dieäu löïc cuûa thaàn thoâng höõu thöôïng-voâ thöôïng? Kinh: “Boà-taùt aáy, truù taïi ñòa naøy, ôû trong trí tueä, ñaït ñöôïc dieäu löïc

SOÁ 1522 - LUAÄN THAÄP ÑÒA KINH - Quyeån 12 743

töï taïi hôn heát, kheùo choïn laáy ñaïi trí thoâng, tuøy theo söï nhôù nghó cuûa taâm, hoaëc laáy coõi nöôùc heïp laøm roäng, coõi nöôùc roäng laøm heïp. Laïi tuøy theo suy nieäm cuûa taâm, hoaëc laáy coõi nöôùc caáu ueá laøm thanh tònh, coõi nöôùc thanh tònh laøm caáu ueá. Trong voâ löôïng taát caû theá giôùi loaïn truù, ñaûo truù, chaùnh truù roäng lôùn nhö vaäy, nhôø dieäu löïc töï taïi, neân voâ soá caùc loaïi aáy ñeàu coù

theå thaønh töïu. Boà-taùt aáy, laïi tuøy theo taâm nieäm, hoaëc ôû trong moät vi traàn thò hieän moät theá giôùi, coù ñuû heát thaûy nuùi Thieát-vi..., nhöng vi traàn kia vaãn khoâng taêng tröôûng. Hoaëc hai, ba, boán, naêm, hoaëc möôøi-hai möôi-ba möôi-boán möôi- naêm möôi, hoaëc traêm-ngaøn-vaïn-öùc, hoaëc traêm öùc-ngaøn öùc, hoaëc traêm ngaøn öùc, hoaëc traêm ngaøn öùc na-do-tha theá giôùi, cho ñeán soá löôïng theá giôùi khoâng theå noùi, khoâng theå neâu baøy heát, ñeàu coù ñuû taát caû nuùi Thieát- vi... ñeàu nhaäp vaøo trong moät vi traàn, nhöng vi traàn ñoù cuõng khoâng taêng tröôûng. Boà-taùt aáy, laïi tuøy theo taâm nieäm, hoaëc duøng söï vieäc cuûa moät theá giôùi trang nghieâm maø thò hieän hai theá giôùi. Laïi tuøy theo taâm nieäm, hoaëc duøng söï vieäc cuûa moät theá giôùi trang nghieâm, cho ñeán thò hieän voâ löôïng theá giôùi khoâng theå neâu baøy- khoâng theå noùi heát. Laïi tuøy theo taâm nieäm, hoaëc duøng söï vieäc cuûa hai theá giôùi trang nghieâm, thò hieän moät theá giôùi, cho ñeán hoaëc duøng söï vieäc cuûa voâ löôïng theá giôùi trang nghieâm khoâng theå noùi-khoâng theå neâu heát, thò hieän moät theá giôùi. Laïi tuøy theo taâm nieäm, cho ñeán hoaëc ñem soá löôïng chuùng sinh trong voâ löôïng theá giôùi khoâng theå noùi khoâng theå neâu, ñaët vaøo trong moät theá giôùi, nhöng caùc chuùng sinh ñeàu khoâng sôï haõi, khoâng bieát khoâng hay. Laïi tuøy theo taâm nieäm, hoaëc ñem chuùng sinh trong moät theá giôùi, cho ñeán ñaët trong voâ löôïng theá giôùi khoâng theå neâu khoâng theå noùi, maø caùc chuùng sinh ñoù cuõng khoâng sôï haõi, khoâng bieát khoâng hay. Laïi tuøy theo taâm nieäm, hoaëc ñaàu moät sôïi loâng thò hieän söï vieäc cuûa taát caû caûnh giôùi Phaät trang nghieâm. Laïi tuøy theo taâm nieäm, cho ñeán hoaëc duøng söï vieäc cuûa voâ löôïng taát caû caûnh giôùi Phaät trang nghieâm khoâng theå neâu- khoâng theå noùi heát, thò hieän nôi moät sôïi loâng. Laïi tuøy theo taâm nieäm, trong khoaûng moät nieäm, thò hieän soá löôïng thaân nhieàu nhö soá vi traàn trong voâ löôïng theá giôùi khoâng theå neâu, khoâng theá noùi. Trong moãi moãi thaân thò hieän soá löôïng tay nhieàu nhö soá vi traàn, duøng caùc tay naøy vôùi taâm aân caàn cuùng döôøng chö Phaät khaép möôøi phöông. Duøng moãi moãi tay caàm laáy haèng haø sa soá caùc gioû hoa tung raûi cuùng döôøng chö Phaät. Gioû hoa nhö vaäy, traøng hoa nhö vaäy, höông boät, höông xoa, höông xoâng, y phuïc, loïng baùu, côø hoa, phöôùn hoa cuøng taát

SOÁ 1522 - LUAÄN THAÄP ÑÒA KINH - Quyeån 12 744

caû moïi söï trang nghieâm cuõng laïi nhö vaäy. Nôi moãi moãi thaân thò hieän caùc ñaàu nhieàu nhö soá vi traàn ñaõ noùi, trong moãi moãi ñaàu thò hieän caùc löôõi nhieàu nhö soá vi traàn ñaõ noùi. Duøng caùc löôõi aáy, taùn thaùn veà coâng ñöùc cuûa chö Phaät. Caùc söï vieäc nhö vaäy, ôû trong moãi moãi nieäm, ñeàu hieän baøy ñuû khaép möôøi phöông. ÔÛ trong moãi moãi nieäm thò hieän voâ löôïng theá giôùi ñaït ñöôïc Boà-ñeà, cho ñeán thò hieän Ñaïi Nieát-baøn, truù trì trang nghieâm. ÔÛ trong ba ñôøi, thò hieän voâ löôïng thaân, trong töï thaân thò hieän coù voâ löôïng chö Phaät, thò hieän söï vieäc cuûa voâ löôïng theá giôùi Phaät trang nghieâm, cuõng thò hieän söï vieäc cuûa theá giôùi thaønh, hoaïi. Hoaëc ôû trong moät loã chaân loâng cuûa töï thaân phaùt ra taát caû Phong tai, nhöng khoâng laøm naõo haïi chuùng sinh. Laïi tuøy theo taâm nieäm, hoaëc duøng voâ löôïng voâ bieân theá giôùi laøm nöôùc

cuûa moät bieån. Trong nöôùc cuûa bieån naøy, laøm ra hoa sen lôùn, aùnh saùng trang nghieâm truøm khaép voâ löôïng voâ bieân theá giôùi, trong ñoù, thò hieän caây Boà-ñeà lôùn vôùi söï vieäc trang nghieâm vi dieäu, cho ñeán thò hieän trí Nhaát thieát chuûng Nhaát thieát trí. Hoaëc nôi töï thaân thò hieän ngoïc baùu ma ni, aùnh saùng toûa khaép möôøi phöông, cuøng vôùi aùnh saùng cuûa saám chôùp, maët trôøi, maët traêng, tinh tuù..., cho ñeán caùc thöù aùnh saùng cuûa taát caû theá giôùi, ñeàu töø trong thaân maø hieän baøy. Duøng mieäng haø hôi, coù theå laøm chuyeån ñoäng voâ löôïng theá giôùi trong möôøi phöông, nhöng khoâng khieán cho chuùng sinh coù yù töôûng sôï haõi. Thò hieän theá giôùi khaép möôøi phöông vôùi kieáp taän phong tai, ñeán kieáp taän hoûa tai vaø kieáp taän thuûy tai. Tuøy theo voâ soá caùc loaïi taâm nieäm cuûa taát caû chuùng sinh maø öùng hieän saéc thaân trang nghieâm thaønh töïu. Hoaëc duøng töï thaân laøm thaønh thaân Nhö Lai, duøng thaân Nhö Lai laøm thaønh töï thaân. Duøng thaân Nhö Lai laøm thaønh coõi Phaät cuûa chính mình, duøng coõi Phaät cuûa chính mình taïo laøm thaønh Nhö Lai. Nhö vaäy, naøy Phaät töû! Boà-taùt aáy, truù trong ñòa Phaùp Vaân cuûa baäc Boà-taùt naøy, hieän baøy thaàn bieán nhö vaäy. Laïi vöôït qua ôû ñaây, coøn coù voâ löôïng voâ bieân traêm ngaøn vaïn öùc na-do-tha thaàn thoâng, thò hieän söï trang nghieâm, töï taïi". Luaän: Dieäu löïc thaàn thoâng höõu thöôïng voâ thöôïng; coù saùu loaïi töôùng, neân bieát! 1. Döïa vaøo beân trong. 2. Döïa vaøo beân ngoaøi. 3. Töï töôùng. 4. Laøm truù trì. 5. Khieán hoan hyû.

SOÁ 1522 - LUAÄN THAÄP ÑÒA KINH - Quyeån 12 745

6. Thuø thaéng lôùn. Dieäu löïc thaàn thoâng voâ thöôïng; laø so saùnh vôùi thaàn thoâng löïc cuûa chuùng sinh khaùc. Dieäu löïc thaàn thoâng höõu thöôïng; laø so saùnh ñoái vôùi dieäu löïc nôi thaàn thoâng cuûa Nhö Lai. Döïa vaøo beân trong; coù boán loaïi: 1. Giaûi thoaùt khoâng nghó baøn. 2. Tam-muoäi. 3. Khôûi trí Ñaø-la-ni. 4. Thaàn thoâng. Nhö ñaõ noùi ôû tröôùc. Döïa vaøo beân ngoaøi; laø söï vieäc beân ngoaøi cuûa ñòa. Laïi coù söï vieäc beân ngoaøi cuûa töï thaân-tha thaân. Töï töôùng: coù hai loaïi: 1. Chuyeån nôi söï vieäc beân ngoaøi. 2. Töï thaân öùng hoùa ... - Chuyeån; laïi coù ba loaïi: 1. Chuyeån löôïc, roäng. 2. Chuyeån bieán söï vieäc khaùc laï. 3. Chuyeån töï taïi, coù theå laøm ra voâ soá trang nghieâm cho taát caû chuùng sinh. Theá naøo laø chuyeån löôïc, roäng? Nhö kinh noùi: "Boà-taùt aáy, truù taïi ñòa naøy, ôû trong trí tueä, ñaït ñöôïc dieäu löïc töï taïi hôn heát, kheùo choïn laáy ñaïi trí thoâng, tuøy theo söï nhôù nghó cuûa taâm, hoaëc laáy coõi nöôùc heïp laøm roäng, coõi nöôùc roäng laøm heïp". Theá naøo laø chuyeån bieán söï vieäc khaùc laï? Nhö kinh noùi: "Laïi tuøy theo taâm nieäm, hoaëc duøng coõi nöôùc caáu ueá laøm thanh tònh...". Theá naøo laø chuyeån töï taïi? Nhö kinh noùi: "Boà-taùt aáy, laïi tuøy theo taâm nieäm, ôû trong moät vi traàn thò hieän moät theá giôùi...". Theá naøo laø töï thaân öùng hoùa? Nhö kinh noùi: "Laïi tuøy theo taâm nieäm, hoaëc ñaàu moät sôïi loâng thò hieän söï vieäc cuûa taát caû caûnh giôùi Phaät trang nghieâm...". Laøm truù trì: töùc laø laø thaønh töïu caùc moân cuùng döôøng, tích taäp caùc phaùp trôï Boà-ñeà. Nhö kinh noùi: "Laïi tuøy theo taâm nieäm, trong moät nieäm thò hieän caùc thaân töôùng nhieàu nhö soá vi traàn trong voâ löôïng theá giôùi khoâng theå neâu

khoâng theå noùi...". Theá naøo laø khieán hoan hyû? Kinh: "Baáy giôø trong phaùp hoäi, taát caû chuùng Boà-taùt, cuøng heát thaûy

taùm boä chuùng hoä phaùp, Töù Thieân Vöông, Thích-ñeà-hoaøn-nhaân, Phaïm Thieân vöông, Ma-heâ-thuû-la chuû coõi trôøi Tònh Cö... ñeàu suy nghó: Neáu thaàn thoâng vaø trí löïc cuûa Boà-taùt coù theå nhö vaäy, thì voâ löôïng voâ bieân Phaät laïi nhö vaäy naøo? Khi aáy, Boà-taùt Giaûi Thoaùt Nguyeät, nhaän bieát taâm nieäm cuûa caùc ñaïi chuùng roài, beøn hoûi Boà-taùt Kim Cang Taïng: Thöa Phaät töû! Hieän nay caùc ñaïi chuùng, nghe noùi veà trí löïc-thaàn thoâng cuûa Boà-taùt aáy, ñeàu rôi vaøo maïng löôùi nghi hoaëc. Vì ñoaïn tröø taâm nghi ngôø naøy, xin thò hieän moät ít söï vieäc vi dieäu trang nghieâm baèng dieäu löïc thaàn thoâng cuûa Boà-taùt. Boà-taùt Kim Cang Taïng, luùc naøy, lieàn nhaäp Tam-muoäi Nhaát Thieát Phaät Quoác Theå Taùnh Boà-taùt. Khi Boà-taùt Kim Cang Taïng nhaäp Tam- muoäi aáy, thì heát thaûy chuùng Boà-taùt kia cuøng taát caû taùm boä chuùng hoä phaùp, Töù Thieân Vöông, Thích-ñeà-hoaøn-nhaân, Phaïm Thieân vöông, Ma- heâ-thuû-la chuû coõi trôøi Tònh Cö... ñeàu töï thaáy thaân mình nhaäp vaøo trong thaân Boà-taùt Kim Cang Taïng. ÔÛ trong thaân aáy thaáy roõ coõi nöôùc cuûa Phaät. Trong coõi nöôùc ñoù ñaày ñuû caùc hình töôùng trang nghieâm, caùc söï vieäc kyø dieäu, duø traûi qua traêm ngaøn vaïn öùc kieáp neâu baøy cuõng khoâng theå heát. Trong ñoù coù caây ñaïo traøng, thaân caây chu vi möôøi vaïn Tam thieân ñaïi thieân theá giôùi, cao traêm vaïn Tam thieân ñaïi thieân theá giôùi, che phuû khaép ba ngaøn öùc Tam thieân ñaïi thieân theá giôùi. Xöùng hôïp vôùi söï cao roäng cuûa caây, coù toøa sö töû. Treân toøa aáy coù Phaät hieäu laø Nhö Lai Nhaát thieát trí Thoâng Vöông, taát caû ñaïi chuùng ñeàu cuøng troâng thaáy. Ñöùc Phaät an toïa treân toøa sö töû ôû döôùi taùn caây ñaïo traøng. Trong ñoù coù caùc hình töôùng trang nghieâm, caùc söï vieäc kyø dieäu, duø traûi qua traêm ngaøn vaïn öùc kieáp cuõng khoâng theå noùi heát. Boà-taùt Kim Cang Taïng thò hieän ñaïi thaàn löïc nhö vaäy roài, laïi khieán cho heát thaûy caùc chuùng Boà-taùt, taùm boä chuùng hoä phaùp, chö vò Töù Thieân vöông, Thích-ñeà-hoaøn-nhaân, Phaïm Thieân vöông, Ma-heâ-thuû-la chuû coõi trôøi Tònh Cö... ñeàu trôû laïi choã cuõ. Baáy giôø, taát caû ñaïi chuùng ñeàu voâ cuøng hoan hyû, sinh yù töôûng hy höõu, im laëng maø an truù vaø nhìn veà Boà-taùt Kim Cang Taïng. Boà-taùt Giaûi Thoaùt Nguyeät noùi vôùi Boà-taùt Kim Cang Taïng: Naøy Phaät töû! Thaät laø heát söùc hy höõu! Tam-muoäi naøy vôùi thaàn thoâng trang nghieâm coù uy löïc voâ cuøng. Naøy Phaät töû! Tam-muoäi naøy teân goïi laø gì? Boà-taùt Kim Cang Taïng ñaùp: Naøy Phaät töû! Tam-muoäi naøy goïi laø Nhaát Thieát Phaät Quoác Theå Taùnh.

Boà-taùt Giaûi Thoaùt Nguyeät hoûi Boà-taùt Kim Cang Taïng: Thöa Phaät töû! Caûnh giôùi cuûa Tam-muoäi naøy trang nghieâm vôùi thaàn thoâng, caùc söï vieäc kyø dieäu nhö vaäy thì ngang möùc ñoä naøo? Boà-taùt Kim Cang Taïng ñaùp: Naøy Phaät töû! Neáu Boà-taùt, tuøy theo söï nhôù nghó cuûa taâm, kheùo tu taäp thaønh töïu dieäu

löïc cuûa Tam-muoäi aáy, thì coù theå thò hieän voâ soá, voâ löôïng coõi Phaät nhö vaäy. Coõi nöôùc cuûa chö Phaät töø trong thaân hieän baøy, laïi vöôït qua soá löôïng aáy. Naøy Phaät töû! Boà-taùt trí trong ñòa Phaùp Vaân cuûa baäc Boà-taùt naøy, ñaït ñöôïc voâ löôïng traêm ngaøn Tam-muoäi cuûa baäc Boà-taùt nhö vaäy. Do yù nghóa aáy, cho neân Boà-taùt naøy, ñaït ñöôïc quaû vò vaø Boà-taùt ñaït vò, Boà-taùt trí trong ñòa Thieän tueä (Ñòa thöù chín), cuõng khoâng theå löôøng bieát. Hoaëc nôi thaân thì thaân nghieäp khoù coù theå löôøng bieát. Hoaëc nôi khaåu thì khaåu nghieäp khoù coù theå löôøng bieát. Hoaëc nôi yù thì yù nghieäp, khoù coù theå löôøng bieát. Hoaëc nôi söï vieäc thaàn thoâng, hoaëc nôi trí quaùn ba ñôøi, hoaëc hoäi nhaäp caûnh giôùi Tam-muoäi, hoaëc caûnh giôùi cuûa trí, hoaëc dieäu duïng cuûa caùc giaûi thoaùt, hoaëc nhöõng vieäc laøm veà öùng hoùa, gia trì, hieän baøy thaàn löïc, cho ñeán nhöõng ñoäng taùc ñöa chaân leân-haï chaân xuoáng thaûy ñeàu khoù coù theå löôøng bieát. Haøng Boà-taùt ñaït ñöôïc quaû vò vaø Boà-taùt trí trong ñòa Thieän tueä cuõng khoâng theå löôøng bieát ñöôïc. Naøy Phaät töû! Ñòa Phaùp Vaân cuûa baäc Boà-taùt voâ löôïng nhö vaäy, nay ñaõ löôïc noùi, neáu noùi roäng thì trong voâ löôïng traêm ngaøn A-taêng-kyø kieáp, voâ löôïng traêm ngaøn vaïn, voâ löôïng traêm ngaøn öùc A-taêng-kyø kieáp cuõng khoâng theå noùi heát ñöôïc. Boà-taùt Giaûi Thoaùt Nguyeät hoûi Boà-taùt Kim Cang Taïng: Thöa Phaät töû! Neáu dieäu löïc trong caûnh giôùi thaàn thoâng haønh cuûa Boà-taùt laø voâ löôïng nhö vaäy, thì dieäu löïc trong caûnh giôùi thaàn thoâng haønh cuûa chö Phaät laïi nhö vaäy naøo? Boà-taùt Kim Cang Taïng noùi: Naøy Phaät töû! Ví nhö coù ngöôøi laáy hai-ba hoøn ñaát nhoû trong boán coõi thieân haï, daáy leân noùi nhö vaäy: Ñaát trong voâ bieân theá giôùi laø nhieàu hôn ñaát ôû ñaây chaêng? Ñieàu maø oâng ñaõ hoûi thì toâi noùi laø nhö vaäy. Trí tueä voâ löôïng cuûa Nhö Lai, laøm sao laáy trí tueä cuûa Boà-taùt ñeå löôøng xeùt? Naøy Phaät töû! Nhö ngöôøi laáy moät chuùt ñaát trong boán coõi thieân haï, ñaát coøn laïi thì nhieàu voâ cuøng. Nhö vaäy, naøy Phaät töû! Boà-taùt trong ñòa Phaùp Vaân, ôû trong voâ löôïng kieáp neâu baøy thì chæ noùi ñöôïc moät phaàn, huoáng hoà laø ñòa Nhö Lai. Boà-taùt Kim Cang Taïng noùi vôùi Boà-taùt Giaûi Thoaùt Nguyeät: Naøy Phaät töû! Chö Nhö Lai chöùng bieát cho lôøi toâi noùi. Giaû söû trong

moãi moãi phöông khaép möôøi phöông coù coõi nöôùc chö Phaät nhieàu nhö soá vi traàn cuûa voâ löôïng theá giôùi, Boà-taùt möôøi ñòa ñeàu hieän höõu ñaày trong caùc coõi nöôùc kia, ví nhö voâ soá caùc thöù mía, tre, lau, luùa, meø. Caùc vò Boà- taùt naøy, trong voâ löôïng kieáp, tu taäp haønh trì coâng ñöùc trí tueä, thì so vôùi dieäu löïc coâng ñöùc trí tueä cuûa Nhö Lai, traêm phaàn cuûa caùc vò Boà-taùt kia khoâng baèng moät, ngaøn phaàn khoâng baèng moät … traêm ngaøn öùc na-do-tha phaàn khoâng baèng moät, cho ñeán duøng toaùn soá thí duï cuõng khoâng theå ñaït tôùi. Nhö vaäy, naøy Phaät töû! Boà-taùt aáy, trí tueä thoâng ñaït nhö vaäy, thuaän theo ba nghieäp thaân, khaåu, yù cuûa Nhö Lai, khoâng rôøi boû löïc duïng Tam- muoäi cuûa baäc Boà-taùt, thì coù theå thaáy chö Phaät, doác taâm cuùng döôøng, ôû trong moãi moãi kieáp, duøng taát caû vaät duïng cuùng döôøng toái thöôïng, cuùng döôøng voâ löôïng chö Phaät, môùi coù theå tieáp nhaän ñaày ñuû thaàn löïc gia hoä cuûa chö

Phaät, caøng trôû neân saùng toû, thuø thaéng. Boà-taùt aáy, ôû trong phaùp giôùi, moïi thöù vaán naïn hieän coù, khoâng ai coù theå thaéng. Trong voâ löôïng traêm kieáp, voâ löôïng ngaøn kieáp, voâ löôïng traêm ngaøn kieáp..., cho ñeán voâ löôïng traêm ngaøn öùc na-do-tha kieáp, ñeàu khoâng theå cuøng taän. Naøy Phaät töû! Ví nhö ngöôøi thôï kim hoaøn thieän xaûo, kheùo söûa sang loaïi vaøng naøy laøm caùc vaät duïng trang söùc, laïi duøng ngoïc baùu ma ni voâ thöôïng gaén xen laãn trong aáy, ñeå cho Töï Taïi Thieân vöông, ñeo ôû treân coå hoaëc caøi treân ñaàu, thì nhöõng vaät duïng trang söùc cuûa caùc Thieân vöông khaùc ñeàu khoâng theå saùnh baèng. Nhö vaäy, naøy Phaät töû! Boà-taùt aáy, an truù trong ñòa Phaùp Vaân, laø ñòa thöù möôøi cuûa baäc Boà-taùt, thì trí haønh cuûa Boà-taùt kia khoâng theå nghó baøn, taát caû chuùng sinh, taát caû haøng Nhò thöøa, caùc Boà-taùt töø Ñòa thöù nhaát cho ñeán trí trong ñòa thöù chín, ñeàu khoâng theå saùnh baèng. Boà-taùt aáy, truù trong ñòa naøy, aùnh saùng cuûa trí lôùn toûa chieáu, coù theå khieán cho heát thaûy chuùng sinh, cho ñeán truù trong trí Nhaát thieát trí. Moïi aùnh saùng cuûa caùc thöù trí tueä khaùc ñeàu khoâng theå phaù hoaïi ñöôïc. Naøy Phaät töû! Ví nhö aùnh saùng cuûa Thieân vöông Ma-heâ-thuû-la vöôït qua taát caû sinh xöù cuûa chuùng sinh, aùnh saùng aáy coù theå khieán cho thaân taâm chuùng sinh maùt meû. Nhö vaäy, naøy Phaät töû! Boà-taùt aáy, truù trong ñòa Phaùp Vaân, laø Ñòa thöù möôøi cuûa baäc Boà-taùt, thì aùnh saùng trong trí tueä cuûa Boà-taùt ñoù, taát caû haøng Thanh vaên, Bích-chi-Phaät, caùc Boà-taùt töø Ñòa thöù nhaát, cho ñeán trí trong ñòa thöù chín, ñeàu khoâng theå saùnh kòp. Boà-taùt aáy, trí trong ñòa naøy, coù theå khieán cho heát thaûy chuùng sinh truù trong phaùp cuûa trí Nhaát thieát trí. Naøy Phaät töû! Boà-taùt aáy, tuøy thuaän nôi trí tueä nhö vaäy, chö Phaät nôi

möôøi phöông, vì Boà-taùt ñoù maø noùi veà trí tueä, khieán thoâng ñaït moïi neûo haønh cuûa ba ñôøi, nhaän bieát ñuùng veà phaùp giôùi sai bieät, truøm khaép taát caû caûnh giôùi theá gian, soi chieáu heát thaûy caûnh giôùi theá gian, khieán cho taát caû chuùng sinh giôùi coù theå chöùng ñaéc phaùp. Löôïc noùi, cho ñeán tuøy thuaän ñaït ñöôïc trí Nhaát thieát trí. Boà-taùt aáy, trong möôøi Ba-la-maät, thì Trí Ba- la-maät luoân taêng thöôïng. Naøy Phaät töû! Ñoù goïi laø trình baøy toùm löôïc veà ñòa Phaùp Vaân, laø Ñòa thöù möôøi cuûa baäc Boà-taùt. Neáu noùi roäng, thì trong voâ löôïng voâ bieân A- taêng-kyø kieáp cuõng khoâng theå cuøng taän. Boà-taùt trí trong ñòa naøy, nhieàu laàn laøm Thieân vöông Ma-heâ-thuû-la, töï taïi ñaày ñuû, kheùo trao truyeàn caùc haønh Ba-la-maät cho chuùng sinh vaø haøng Thanh vaên, Bích-chi-Phaät, Boà-taùt. ÔÛ trong phaùp giôùi, coù ngöôøi vaán naïn, khoâng ai coù naêng löïc laøm cho taän cuøng. Moïi nghieäp thieän ñaõ laøm nhö boá thí-aùi ngöõ-ñoàng söï-lôïi haønh, thì caùc phöôùc ñöùc aáy ñeàu khoâng lìa nieäm Phaät-nieäm Phaùp-nieäm Taêng, nieäm Boà-taùt vaø nieäm haønh cuûa Boà-taùt, nieäm Ba-la-maät... cho ñeán khoâng lìa nieäm ñaày ñuû vôùi trí Nhaát thieát chuûng-Nhaát thieát trí. Luoân sinh taâm nieäm naøy: Mình phaûi ôû trong heát thaûy chuùng sinh, laø ngöôøi ñöùng ñaàu, laø hôn haún, laø lôùn, laø dieäu, laø vi dieäu, laø treân, laø voâ thöôïng, laø ngöôøi daãn daét, laø vò töôùng, laø baäc thaày, laø baäc

toân quyù, cho ñeán laø nôi nöông döïa cuûa trí Nhaát thieát trí. Laïi töø taâm nieäm aáy, phaùt khôûi haønh tinh tieán, nhôø löïc duïng cuûa tinh tieán cho neân trong khoaûng moät nieäm, ñaït ñöôïc caùc phaùp Tam-muoäi nhieàu nhö soá vi traàn baèng möôøi laàn khoâng theå neâu baøy trong traêm ngaøn vaïn öùc na-do- tha theá giôùi Phaät. Ñöôïc thaáy caùc Ñöùc Phaät nhieàu nhö soá vi traàn baèng möôøi laàn khoâng theå neâu baøy trong traêm ngaøn vaïn öùc na-do-tha theá giôùi Phaät. Coù theå nhaän bieát veà thaàn löïc cuûa Phaät nhieàu nhö soá vi traàn baèng möôøi laàn khoâng theå neâu baøy trong traêm ngaøn vaïn öùc na-do-tha theá giôùi Phaät. Coù theå laøm chuyeån ñoäng caùc theá giôùi nhieàu nhö soá vi traàn baèng möôøi laàn khoâng theå neâu baøy trong traêm ngaøn vaïn öùc na-do-tha theá giôùi Phaät. Coù theå ñi vaøo caùc theá giôùi nhieàu nhö soá vi traàn... coù theå soi chieáu khaép caùc theá giôùi nhieàu nhö soá vi traàn... Coù theå giaùo hoùa chuùng sinh trong caùc theá giôùi nhieàu nhö soá vi traàn... Coù theå truù thoï trong soá löôïng kieáp nhieàu nhö soá vi traàn... Coù theå nhaän bieát caùc söï vieäc trong ñôøi quaù khöù-vò lai, moãi ñôøi vôùi soá löôïng kieáp nhieàu nhö soá vi traàn... Coù theå kheùo hoäi nhaäp vôùi caùc phaùp moân nhieàu nhö soá vi traàn... Coù theå bieán hoùa thaân thaønh soá löôïng thaân nhieàu nhö soá vi traàn... Nôi moãi moãi thaân thò hieän caùc vò Boà-taùt nhieàu nhö soá vi traàn..., duøng laøm quyeán

SOÁ 1522 - LUAÄN THAÄP ÑÒA KINH - Quyeån 12 750

thuoäc. Neáu duøng nguyeän löïc töï taïi, thì nguyeän löïc cuûa Boà-taùt coøn hôn haún, vöôït qua soá löôïng treân, thò hieän voâ soá caùc loaïi thaàn thoâng, hoaëc nôi thaân, hoaëc nôi aùnh saùng, hoaëc nôi maét, hoaëc nôi caûnh giôùi, hoaëc nôi aâm thanh, hoaëc nôi haønh, hoaëc söï trang nghieâm, hoaëc söï gia hoä, hoaëc tin töôûng, hoaëc taïo taùc. Caùc thaàn thoâng aáy, cho ñeán voâ löôïng traêm ngaøn vaïn öùc na-do-tha kieáp, cuõng khoâng theå tính bieát". Luaän: Khieán hoan hyû: töùc laø coù theå ñoaïn tröø nghi hoaëc. Ñoaïn tröø nghi coù hai loaïi: 1. Thò hieän dieäu löïc thaàn thoâng cuûa chính mình. 2. Thuyeát giaûng taát caû phaùp. Theá naøo laø thò hieän dieäu löïc thaàn thoâng cuûa chính mình? Nhö kinh noùi: "Baáy giôø, trong phaùp hoäi, taát caû chuùng Boà-taùt, cuøng vôùi heát thaûy taùm boä chuùng hoä phaùp...". Nhö vaäy töï mình thò hieän dieäu löïc, ñoaïn tröø nghi hoaëc cuûa chuùng sinh, khieán cho hoï hoan hyû. Theá naøo laø thuyeát giaûng taát caû phaùp? Nhö kinh noùi: "Nhö vaäy, naøy Phaät töû! Boà-taùt aáy, trí tueä thoâng ñaït nhö vaäy, thuaän theo thaân-khaåu ng- hieäp cuûa Nhö Lai, cho ñeán: Caøng theâm saùng toû thuø thaéng. Boà-taùt aáy, ôû trong phaùp giôùi, moïi thöù vaán naïn hieän coù, khoâng ai coù theå thaéng...". Thuø thaéng lôùn, coù hai loaïi: 1. Dieäu löïc thaàn thoâng thuø thaéng. 2. Toaùn soá thuø thaéng. Hai loaïi naøy ñeàu hôn haún so vôùi taát caû caùc ñòa tröôùc. Nhö kinh ñaõ noùi, neân bieát! Thoâng ñaït moïi neûo haønh cuûa ba ñôøi: töùc laø laø thoâng toû ba loaïi haønh: 1. Haønh coù theå ñoaïn tröø nghi. Nhö kinh noùi: "Naøy Phaät töû! Boà-taùt aáy truù trong ñòa naøy, tuøy thuaän vôùi trí nhö vaäy, ñöôïc chö Phaät trong möôøi phöông thuyeát giaûng veà trí tueä, khieán cho thoâng ñaït veà neûo haønh cuûa ba ñôøi". Haønh cuûa ba ñôøi; laø nghóa veà thoâng toû, neân bieát. 2. Haønh cuûa thaàn thoâng nhanh choùng. nghe giaûng noùi veà

phaùp bí maät cuûa Nhö Lai. Nhö kinh noùi: “Nhaän bieát ñuùng veà phaùp giôùi sai bieät”. 3. Haønh hoã trôï taïo taùc bình ñaúng. Haønh naøy coù ba loaïi, neân bieát! 1. Bình ñaúng laøm thanh tònh coõi Phaät, vì hoùa ñoä chuùng sinh. 2. Bình ñaúng laøm phaùp minh. 3. Bình ñaúng laøm chaùnh giaùc. Nhö kinh noùi: “Truøm khaép taát caû caûnh giôùi theá gian. Soi chieáu taát

caû caûnh giôùi theá gian…”. Nhö vaäy ñaõ noùi xong Phaàn thöù saùu: Dieäu löïc thaàn thoâng voâ thöôïng höõu thöôïng. Tieáp theo laø noùi veà Phaàn aûnh töôïng cuûa ñòa. AÛnh töôïng cuûa ñòa: coù boán loaïi: 1. Ao. 2. Nuùi. 3. Bieån. 4. Ngoïc baùu ma ni. Ñeå so saùnh vôùi boán loaïi coâng ñöùc: 1. Coâng ñöùc tu haønh. 2. Coâng ñöùc thaéng thöôïng. 3. Coâng ñöùc cuûa quaû lôùn, coù theå hoùa ñoä caùc chuùng sinh khoù hoùa ñoä. 4. Coâng ñöùc kieân coá chuyeån taän. Theá naøo laø coâng ñöùc tu haønh? Kinh: “Naøy Phaät töû! Boà-taùt möôøi ñòa naøy, thöù töï thuaän theo haønh, höôùng tôùi trí Nhaát thieát chuûng Nhaát thieát trí. Naøy Phaät töû! Ví nhö töø nôi ao lôùn A Naäu, xuaát phaùt boán con soâng, laøm sung maõn khaép coõi Dieâm-phuø-ñeà, khoâng theå cuøng taän, laïi caøng taêng tröôûng, cho ñeán sung maõn trong bieån caû. Nhö vaäy, naøy Phaät töû! Boà-taùt töø trong taâm Boà-ñeà, xuaát phaùt doøng nöôùc cuûa ñaïi nguyeän caên thieän, duøng boán Nhieáp phaùp laøm sung maõn caûnh giôùi chuùng sinh, khoâng heà cuøng taän, laïi caøng taêng tröôûng cho ñeán chöùng ñaït troïn veïn trí Nhaát thieát chuûng-Nhaát thieát trí”. Luaän: Coâng ñöùc tu haønh: laø döïa vaøo löïc duïng cuûa baûn nguyeän ñeå tu haønh. Duøng boán Nhieáp phaùp laøm lôïi ích, laø haønh lôïi tha. Caên thieän cuûa chính mình taêng tröôûng, cho neân ñaït ñöôïc Boà-ñeà, laø haønh töï lôïi, neân bieát. Nhö kinh noùi: “Naøy Phaät töû! Ví nhö töø trong ao lôùn A Naäu, xuaát phaùt boán con soâng… cho ñeán, chöùng ñaït troïn veïn trí Nhaát thieát chuûng-Nhaát thieát trí”. Theá naøo laø coâng ñöùc thaéng thöôïng. Kinh: “Naøy Phaät töû! Boà-taùt möôøi ñòa aáy, nhôø vaøo trí Phaät maø coù sai bieät. Ví nhö döïa vaøo ñaïi ñòa, cho neân coù möôøi ngoïn nuùi chuùa lôùn sai bieät. Nhöõng gì laø möôøi? Ñoù laø: 1. Nuùi chuùa Tuyeát. 2. Nuùi chuùa Höông. 3. Nuùi chuùa Tyø-ñaø-löôïc. 4. Nuùi chuùa Tieân Thaùnh. 5. Nuùi chuùa Do-caøn-ñaø-la.

6. Nuùi chuùa Maõ Nhó. 7. Nuùi chuùa Ni-daân-ñaø-la. 8. Nuùi chuùa Chöôùc-ca-baø-la. 9. Nuùi chuùa Chuùng Töôùng. 10. Nuùi chuùa Tu-di. Naøy Phaät töû! Ví nhö nuùi chuùa Tuyeát, heát thaûy caùc loaïi coû thuoác ñeàu taäp trung ôû nôi aáy, caùc loaïi coû thuoác ñoù duøng khoâng theå heát. Nhö vaäy, naøy Phaät töû! Boà-taùt truù trong ñòa Hoan hyû cuûa baäc Boà-taùt, heát thaûy caùc loaïi saùch vôû, luaän thuyeát, kyõ ngheä, vaên tuïng, chuù thuaät cuûa theá gian ñeàu taäp hôïp trong ñoù, nhöõng thöù ñoù ñeàu khoâng theå cuøng taän. Naøy Phaät töû! Ví nhö nuùi chuùa Höông, taát caû caùc loaïi höông ñeàu taäp trung ôû nôi aáy, caùc loaïi höông ñeàu duøng khoâng theå heát. Nhö vaäy, naøy Phaät töû! Boà-taùt trí trong ñòa Ly Caáu cuûa baäc Boà-taùt, heát thaûy caùc loaïi höông nôi haønh trì giôùi, chaùnh thoï cuûa

Boà-taùt ñeàu taäp hôïp trong ñoù, taát caû nhöõng thöù höông ñoù ñeàu khoâng theå cuøng taän. Naøy Phaät töû! Ví nhö nuùi chuùa Tyø-ñaø-löôïc, taùnh baùu thuaàn tònh, taát caû caùc thöù baùu ñeàu taäp trung trong ñoù, caùc thöù baùu aáy duøng khoâng theå heát. Nhö vaäy, naøy Phaät töû! Boà-taùt an truù trong ñòa Minh cuûa baäc Boà-taùt, taát caû caùc thöù thieàn ñònh, thaàn thoâng, giaûi thoaùt, Tam-muoäi, Tam-ma- baït-ñeà cuûa theá gian ñeàu taäp hôïp trong ñoù, taát caû caùc thöù aáy hoûi ñaùp khoâng theå cuøng taän ñöôïc. Naøy Phaät töû! Ví nhö nuùi chuùa Tieân Thaùnh, taùnh baùu thuaàn tònh, Thaùnh nhaân ñaït ñöôïc naêm thoâng taäp trung trong ñoù, Thaùnh nhaân ñaït ñöôïc naêm thoâng khoâng theå cuøng taän. Nhö vaäy, naøy Phaät töû! Boà-taùt truù trong ñòa Dieäm cuûa baäc Boà-taùt, trí haønh thuø thaéng trong taát caû caùc haønh ñeàu taäp hôïp trong ñoù, heát thaûy caùc haønh ñoù vôùi voâ soá vaán naïn ñeàu khoâng theå cuøng taän. Naøy Phaät töû! Ví nhö nuùi chuùa Do-caøn-ñaø-la, taùnh baùu thuaàn tònh, taát caû Daï xoa, caùc quyû thaàn lôùn ñeàu taäp trung trong ñoù, heát thaûy caùc loaïi ñoù ñeàu khoâng theå cuøng taän. Nhö vaäy, naøy Phaät töû! Boà-taùt trí trong ñòa Nan Thaéng cuûa baäc Boà-taùt, taát caû thaàn thoâng nhö yù töï taïi, bieán hoùa trang nghieâm ñeàu taäp hôïp trong ñoù, heát thaûy caùc thöù aáy hoûi ñaùp khoâng theå cuøng taän. Naøy Phaät töû! Ví nhö nuùi chuùa Maõ Nhó, taùnh baùu thuaàn tònh, taát caû caùc quaû ñeàu taäp trung trong ñoù, taát caû caùc quaû aáy duøng khoâng theå heát. Nhö vaäy, naøy Phaät töû! Boà-taùt trí trong ñòa Hieän Tieàn cuûa baäc Boà-taùt, noùi veà quaùn nhaäp nhaân duyeân tích taäp ñeàu taäp hôïp trong ñoù, vieäc giaûng noùi ñoù, hoûi ñaùp veà chöùng quaû Thanh vaên ñeàu khoâng theå cuøng taän.

SOÁ 1522 - LUAÄN THAÄP ÑÒA KINH - Quyeån 12 753

Naøy Phaät töû! Ví nhö nuùi chuùa Ni-daân-ñaø-la, taùnh baùu thuaàn tònh, taát caû Long thaàn ñaïi löïc ñeàu taäp hôïp trong ñoù, heát thaûy Long thaàn ñaïi löïc ñoù ñeàu khoâng theå cuøng taän. Nhö vaäy, naøy Phaät töû! Boà-taùt trí trong ñòa Vieãn Haønh cuûa baäc Boà-taùt, voâ soá caùc loaïi trí phöông tieän ñeàu taäp trung trong ñoù, voâ soá trí aáy neâu baøy choã hoûi ñaùp veà söï chöùng quaû cuûa Bích-chi-Phaät ñeàu khoâng theå cuøng taän. Naøy Phaät töû! Ví nhö nuùi chuùa Chöôùc-ca-baø-la, taùnh baùu thuaàn tònh, chuùng ñaït ñöôïc töï taïi taäp hôïp trong ñoù, chuùng ñaït ñöôïc töï taïi ñeàu khoâng theå cuøng taän. Nhö vaäy, naøy Phaät töû! Boà-taùt trí trong ñòa Baát Ñoäng cuûa baäc Boà-taùt, phaùt khôûi taát caû neûo töï taïi cuûa baäc Boà-taùt ñeàu taäp hôïp trong ñoù, söï vieäc phaùt khôûi naøy, noùi veà taát caû caûnh giôùi theá gian sai bieät, hoûi ñaùp ñeàu khoâng theå cuøng taän. Naøy Phaät töû! Ví nhö nuùi chuùa Chuùng Töôùng, taùnh baùu thuaàn tònh, ñaïi chuùng A-tu-la taäp hôïp trong ñoù, caùc ñaïi chuùng A-tu-la ñoù ñeàu khoâng theå cuøng taän. Nhö vaäy, naøy Phaät töû! Boà-taùt trí trong ñòa Thieän tueä cuûa baäc Boà-taùt, söï nhaän bieát veà haønh thuaän nghòch cuûa taát caû chuùng sinh ñeàu taäp hôïp trong ñoù, söï nhaän bieát ñoù noùi veà taát caû töôùng sinh dieät cuûa theá gian, hoûi ñaùp ñeàu khoâng theå cuøng taän. Naøy Phaät töû! Ví nhö nuùi chuùa Tu-di, taùnh baùu thuaàn tònh, ñaïi chuùng chö Thieân taäp hôïp trong ñoù, caùc chuùng chö Thieân ñoù ñeàu khoâng theå cuøng taän. Nhö vaäy, naøy Phaät töû!

Boà-taùt trí trong ñòa Phaùp Vaân cuûa baäc Boà-taùt, caùc löïc, voâ uùy cuûa Nhö Lai, möôøi taùm phaùp Baát coäng cuûa Phaät ñeàu taäp hôïp trong ñoù, caùc löïc-voâ uùy... thò hieän Phaät söï, hoûi ñaùp khoâng theå cuøng taän. Naøy Phaät töû! Möôøi nuùi chuùa baùu lôùn naøy cuøng ôû nôi bieån caû, döïa vaøo bieån caû maø ñöôïc mang teân. Nhö vaäy, naøy Phaät töû! Möôøi ñòa Boà-taùt cuøng ôû trong Nhaát thieát trí, döïa vaøo Nhaát thieát trí maø ñöôïc mang teân". Luaän: Coâng ñöùc thaéng thöôïng; töùc laø döïa vaøo Nhaát thieát trí taêng thöôïng, haønh trì möôøi ñòa. Nhö kinh noùi: "Naøy Phaät töû! Boà-taùt möôøi ñòa aáy, nhôø vaøo trí Phaät maø coù sai bieät. Ví nhö döïa vaøo ñaïi ñòa cho neân coù möôøi ngoïn nuùi chuùa lôùn sai bieät...". Duï veà caùc nuùi baùu thuaàn tònh; laø duï cho taùm chuûng ñòa, yeám ñòa kheùo thanh tònh. Laïi nöõa, caùc nuùi chuùa khoâng phaûi thuoäc veà soá löôïng chuùng sinh, maø laø choã döïa cuûa phaàn thuoäc veà soá löôïng chuùng sinh. Khoâng phaûi thuoäc veà soá löôïng chuùng sinh; coù hai loaïi: 1. Söï vaät thoï duïng. 2. Söï vaät quyù baùu ñöôïc tích tuï, gìn giöõ.

SOÁ 1522 - LUAÄN THAÄP ÑÒA KINH - Quyeån 12 754

Söï vaät thoï duïng coù hai loaïi: 1. Boán ñaïi cuûa chuùng sinh ñoái trò taêng giaûm. 2. Nuoâi lôùn chuùng sinh. Döïa vaøo nuùi Tuyeát, nuùi Höông, nuùi Tyø-ñaø-löôïc, nuùi Maõ Nhó. Boán nuùi naøy chaúng phaûi laø choã döïa cuûa phaàn thuoäc veà soá löôïng chuùng sinh. Coû thuoác, caùc thöù höông, caùc loaïi baùu, taát caû quaû taäp hôïp trong nhöõng nôi aáy. Taát caû quaû laø phaàn thuoäc veà soá löôïng chuùng sinh trong nuùi chuùa thöù saùu. Laïi coù saùu loaïi naïn caàn ñoái trò. Saùu loaïi naïn laø: 1. Naïn vì ngheøo. 2. Naïn vì cheát. 3. Naïn vì thieáu thoán. 4. Naïn do khoâng ñöôïc ñieàu phuïc. 5. Naïn vì nghieäp aùc. 6. Naïn vì oaùn ñòch. Trong nuùi chuùa thöù tö, phöôùc ñieàn cuûa naêm thoâng ñoái trò naïn vì ngheøo. Trong nuùi chuùa thöù naêm, ñaïi thaàn thoâng bieán hoùa cuûa Daï xoa ñoái trò naïn vì cheát. Trong nuùi chuùa thöù baûy, caùc ñaïi Long vöông ñoái trò naïn vì thieáu thoán. Trong nuùi chuùa thöù taùm, chuùng ñaït ñöôïc töï taïi, ñoái trò naïn do khoâng ñöôïc ñieàu phuïc. Nôi nuùi chuùa thöù chín, A-tu-la noùi chuù, ñoái trò naïn vì nghieäp aùc. Trong nuùi chuùa thöù möôøi, boán Thieân Vöông töï taïi, ñoái trò naïn vì oaùn ñòch. Taát caû caùc nuùi chuùa naøy, caùc söï vaät ñöôïc taäp hôïp trong ñoù, nhö söï vieäc ñöôïc neâu baøy, coù theå sinh taát caû vaät. Taäp hôïp trong ñoù, khoâng theå cuøng taän; töùc laø haønh thuaän hôïp, khoâng döùt maát, khoâng ngöøng nghæ. Möôøi nuùi lôùn kia döïa vaøo bieån caû maø ñöôïc mang teân. Bieån caû cuõng döïa vaøo nuùi lôùn maø ñöôïc mang teân. Möôøi ñòa cuûa Boà-taùt cuõng laïi nhö vaäy. Cuøng ôû trong Nhaát thieát trí, döïa vaøo Nhaát thieát trí maø ñöôïc goïi teân, töùc laø nhaân quaû cuøng hieån baøy. Nhö kinh noùi: "Naøy Phaät töû! Möôøi nuùi chuùa baùu lôùn aáy, cuøng ôû giöõa bieån caû...". Theá naøo laø coâng ñöùc cuûa quaû lôùn; coù theå hoùa ñoä caùc chuùng sinh khoù hoùa ñoä? Kinh: "Naøy Phaät töû! Ví nhö bieån caû, do möôøi töôùng cho neân luoân ñöôïc goïi laø bieån caû, khoâng gì coù theå huûy hoaïi. Nhöõng gì laø möôøi? 1. Laàn löôït saâu daàn. 2. Khoâng tieáp nhaän thaây cheát. 3. Caùc doøng nöôùc khaùc chaûy vaøo ñeàu maát teân goïi voán coù. 4. Ñoàng moät vò. 5. Coù voâ löôïng vaät baùu tích tuï.

SOÁ 1522 - LUAÄN THAÄP ÑÒA KINH - Quyeån 12 755

6. Heát möïc saâu xa khoù löôøng tính. 7. Roäng lôùn voâ löôïng. 8. Coù nhieàu chuùng sinh thaân töôùng lôùn sinh soáng. 9. Thuûy trieàu leân xuoáng khoâng sai thôøi haïn. 10. Coù theå tieáp nhaän taát caû möa lôùn, khoâng heà thoûa maõn. Nhö vaäy, naøy Phaät töû! Haïnh Boà-taùt cuõng do möôøi töôùng cho neân luoân goïi laø haïnh Boà-taùt, khoâng gì coù theå huûy hoaïi. Nhöõng gì laø möôøi töôùng? Ñoù laø: 1. Boà-taùt trong ñòa Hoan Hyû, laàn löôït phaùt khôûi ñaïi nguyeän. 2. Boà-taùt trong ñòa Ly Caáu, khoâng cuøng truù vôùi töû thi laø keû phaù giôùi. 3. Boà-taùt trong ñòa Minh (ñòa Phaùt Quang), xaû boû caùc thöù giaû danh cuûa theá gian. 4. Boà-taùt trong ñòa Dieäm, luoân cung kính Tam baûo, ñaït ñöôïc nhaát vò (Phaùp vò duy nhaát) khoâng huûy hoaïi. 5. Boà-taùt trong ñòa Nan Thaéng, vôùi voâ löôïng trí phöông tieän khôûi taïo caùc thöù baùu cuûa theá gian. 6. Boà-taùt nôi ñòa Hieän Tieàn, quaùn xeùt phaùp nhaân duyeân tích taäp voâ cuøng saâu xa. 7. Boà-taùt nôi ñòa Vieãn Haønh, duøng voâ löôïng trí phöông tieän, kheùo choïn laáy caùc phaùp. 8. Boà-taùt ôû trong ñòa Baát Ñoäng, thò hieän daáy khôûi caùc söï vieäc trang nghieâm lôùn. 9. Boà-taùt trí trong ñòa Thieän Tueä, ñaït ñöôïc giaûi thoaùt thaâm dieäu, thoâng toû caùc haønh cuûa theá gian, chöùng ñaéc ñuùng nhö thaät, khoâng vöôït quaù giôùi haïn. 10. Boà-taùt trong ñòa Phaùp Vaân, coù theå tieáp nhaän taát caû caùc phaùp minh lôùn, phaùp röôùi möa lôùn cuûa chö Phaät, khoâng coù gì chaùn ñuû". Luaän: Coâng ñöùc cuûa quaû lôùn; coù theå hoùa ñoä caùc chuùng sinh khoù hoùa ñoä: Töùc laø nhaân quaû cuøng thuaän hôïp. Möôøi ñòa nhö bieån caû, coù theå hoùa ñoä caùc tröôøng hôïp khoù hoùa ñoä, ñaït ñöôïc quaû ñaïi Boà-ñeà. Bieån caû coù taùm loaïi coâng ñöùc, neân bieát! 1. Coâng ñöùc deã ñi vaøo. Nhö kinh noùi: "Laàn löôït saâu daàn". 2. Coâng ñöùc thanh tònh. Nhö kinh noùi: "Khoâng tieáp nhaän thaây cheát". 3. Coâng ñöùc bình ñaúng. Nhö kinh noùi: "Caùc doøng nöôùc khaùc ñoå vaøo ñeàu maát teân goïi voán coù".

SOÁ 1522 - LUAÄN THAÄP ÑÒA KINH - Quyeån 12 756

4. Coâng ñöùc che chôû. Nhö kinh noùi: "Ñoàng moät vò". 5. Coâng ñöùc laøm lôïi ích. Nhö kinh noùi: "Voâ löôïng caùc vaät baùu tích tuï". 6. Coâng ñöùc khoâng khoâ caïn; töùc laø laø saâu roäng. Nhö kinh noùi: "Heát möïc saâu xa khoù löôøng tính, roäng lôùn voâ löôïng". 7. Coâng ñöùc veà truù xöù; töùc laø coù caùc chuùng sinh thaân lôùn nöông töïa. Nhö kinh noùi: "Coù nhieàu chuùng sinh thaân töôùng lôùn sinh soáng". 8. Coâng ñöùc hoä trì theá gian: Thuûy trieàu khoâng sai thôøi haïn, dung chöùa nöôùc khoâng chaùn ñuû. Nhö kinh noùi: "Thuûy trieàu leân xuoáng khoâng sai thôøi haïn. Coù theå tieáp nhaän taát caû möa lôùn, khoâng heà thoûa maõn". Phaùp töông töï vôùi bieån caû, haønh trong möôøi ñòa cuûa Boà-taùt, cuõng coù möôøi loaïi töông öng, nhö kinh noùi: "Nhö vaäy, naøy Phaät töû! Haïnh Boà-taùt cuõng do möôøi töôùng cho neân luoân goïi laø haïnh Boà-taùt, khoâng gì coù theå huûy hoaïi". Theá naøo laø coâng ñöùc kieân coá chuyeån taän? Kinh: "Naøy Phaät töû! Ví nhö ngoïc baùu ma ni vöôït qua möôøi taùnh baùu: 1. Sinh ra töø bieån caû. 2. Thôï kheùo tay söûa sang toát ñeïp. 3. Kheùo leùo caøng ñeïp ñeõ kyø dieäu. 4. Heát söùc thanh tònh.

5. Heát söùc trong saùng röïc rôõ. 6. Deã daøng xuyeân thuûng. 7. Duøng sôïi quyù baùu luoàn qua. 8. Ñaët ôû coät cao baèng löu ly. 9. Phoùng ra taát caû aùnh saùng. 10. Tuøy theo yù cuûa vua, möa xuoáng caùc vaät baùu, coù theå ban cho heát thaûy chuùng sinh taát caû vaät baùu. Nhö vaäy, naøy Phaät töû! Boà-taùt phaùt taâm Nhaát thieát trí, vöôït qua möôøi taùnh Thaùnh: 1. Ñaàu tieân laø phaùt taâm boá thí, lìa keo kieät. 2 Kheùo tu taäp trì giôùi, haønh chaân chaùnh saùng toû thanh tònh. 3. Kheùo tu caùc phaùp thieàn ñònh, Tam-muoäi, Tam-ma-baït-ñeà, khieán cho caøng trôû neân tinh, dieäu. 4. Caùc phaùp Boà-ñeà phaàn heát söùc thanh tònh. 5. Phöông tieän thaàn thoâng heát söùc trong saùng raïng rôõ. 6. Quaùn xeùt nhaân duyeân tích taäp deã daøng xuyeân suoát. 7. Voâ soá trí phöông tieän, kheùo duøng sôïi tô noái lieàn.

8. Ñaët ôû treân coät cao cuûa thaàn thoâng töï taïi. 9. Quaùn xeùt haønh cuûa chuùng sinh, phoùng ra aùnh saùng trí tueä ña vaên. 10. Chö Phaät trao cho ñòa vò trí tueä, luùc baáy giôø coù naêng löïc vì taát caû chuùng sinh maø thò hieän laøm nhöõng Phaät söï, thì goïi laø ñaït ñöôïc Nhaát thieát trí". Luaän: Coâng ñöùc kieân coá chuyeån taän; laø duï veà baùu ñaïi ma ni. Nhö kinh noùi: "Naøy Phaät töû! Ví nhö ngoïc baùu ma ni…". Vöôït quaù möôøi taùnh baùu; töùc laø ngoïc baùu ma ni vöôït qua caùc thöù nhö tyø löu ly..., do vì sinh ra cho neân ñöôïc choïn laáy, cho ñeán; phoùng ra taát caû aùnh saùng laø chæ roõ veà baùu naøy coù taùm loaïi coâng ñöùc thaâu nhieáp. Ñoù laø: 1. Coâng ñöùc xuaát phaùt; töùc laø choïn löïa maø laáy, nhôø vaøo söï kheùo leùo quaùn xeùt. 2. Coâng ñöùc maøu saéc; ngöôøi thôï kheùo tay söûa sang toát ñeïp. 3. Coâng ñöùc hình töôùng; Kheùo leùo caøng ñeïp ñeõ kyø dieäu. 4. Coâng ñöùc khoâng caáu ueá; töùc laø heát söùc thanh tònh. 5. Coâng ñöùc saùng, saïch; töùc laø heát söùc trong saùng röïc rôõ. 6. Coâng ñöùc phaùt khôûi haønh; laø deã daøng xuyeân thuûng, duøng sôïi quyù baùu luoàn qua, ñaët ôû coät cao baèng löu ly ba caâu naøy ñaõ chæ roõ. 7. Coâng ñöùc do thaàn löïc; phoùng ra taát caû aùnh saùng, soi chieáu khaép moïi nôi choán. 8. Coâng ñöùc khoâng giöõ laáy; töùc laø tuøy theo yù vua, möa xuoáng caùc vaät baùu, coù theå ban cho taát caû chuùng sinh heát thaûy vaät baùu. Tieáp nhaän quaû vò chaùnh trí, bôûi vì chung moät taïng thieän caên vôùi taát caû chuùng sinh. Vöôït quaù möôøi taùnh Thaùnh; töùc laø vöôït quaù taùnh cuûa haøng Nhò thöøa. Haøng Thanh vaên coù taùm chuûng taùnh: Boán haønh-boán quaû sai bieät. Haøng Bích-chi-Phaät chæ coù hai chuûng taùnh: Moät haønh-moät quaû sai bieät. Nhö vaäy ñaõ noùi xong Phaàn aûnh töôïng cuûa möôøi ñòa. Theá naøo laø Phaàn lôïi ích cuûa ñòa? Kinh: "Naøy Phaät töû! Boà-taùt aáy haønh hoùa, kheùo tích taäp coâng ñöùc cuûa trí Nhaát thieát chuûng Nhaát thieát trí, tích taäp nhieàu thöù phaùp moân. Neáu chuùng sinh naøo khoâng gieo troàng caên laønh saâu xa, thì khoâng theå naøo nghe ñöôïc. Boà-taùt Giaûi Thoaùt Nguyeät hoûi: Thöa Phaät töû! Ñoái vôùi söï kheùo tích taäp coâng ñöùc cuûa trí Nhaát thieát chuûng-Nhaát thieát trí, tích taäp nhieàu loaïi phaùp moân aáy, neáu ngöôøi ñöôïc

nghe thì ngöôøi aáy thaønh töïu ñöôïc bao nhieâu coâng ñöùc? Boà-taùt Kim Cang Taïng ñaùp: Naøy Phaät töû! Tuøy theo söï thaâu nhieáp cuûa trí Nhaát thieát trí, quaùn xeùt taäp hôïp caùc coâng ñöùc, thì söï tích taäp coâng ñöùc cuûa trí Nhaát thieát chuûng Nhaát thieát trí, tích taäp caùc phaùp moân cuõng laïi nhö vaäy. Ngöôøi naøy ñöôïc nghe phaùp moân naøy thì coâng ñöùc ñaït ñöôïc cuõng laïi nhö vaäy. Vì sao? Naøy Phaät töû! Vì neáu chaúng phaûi laø Boà-taùt thì khoâng nghe ñöôïc söï tích taäp caùc phaùp moân, tích taäp coâng ñöùc cuûa trí Nhaát thieát chuûng-Nhaát thieát trí, huoáng laø coù theå tin, coù theå thoï trì, coù theå tu taäp ñuùng ñaén hay sao? Khi thuyeát giaûng kinh naøy, nhôø thaàn löïc cuûa Phaät, nhôø ñaït ñöôïc dieäu löïc cuûa phaùp, theá giôùi cuûa chö Phaät nhieàu nhö vi traàn trong möôøi öùc coõi Phaät khaép möôøi phöông theá giôùi, xuaát hieän saùu loaïi chaán ñoäng vôùi möôøi taùm töôùng, ñoù laø: Chaán ñoäng khaép nôi-chaán ñoäng baèng nhau- taát caû cuøng chaán ñoäng, voït leân khaép nôi-voït leân baèng nhau-taát caû cuøng voït leân; hieåu roõ khaép nôi-hieåu roõ nhö nhau-taát caû cuøng hieåu roõ, tung leân khaép nôi-tung leân nhö nhau-taát caû cuøng tung leân; rung chuyeån khaép nôi- rung chuyeån nhö nhau-taát caû cuøng rung chuyeån; gaàm leân khaép nôi-gaàm leân nhö nhau-taát caû cuøng gaàm leân. Nhôø thaàn löïc cuûa Phaät, nhôø ñaït ñöôïc dieäu löïc cuûa phaùp, cho neân möa xuoáng caùc loaïi hoa trôøi, nhö laøn maây töø töø haï thaáp, möa xuoáng caùc thöù y phuïc-vaät baùu-ñoà duøng trang nghieâm- taùn che-côø phöôùn-kyõ nhaïc-aâm thanh, taát caû ñeàu laø vaät duïng cuûa coõi trôøi, ñeå taùn thaùn ñòa Nhaát thieát trí vaø taùn thaùn nhöõng söï vieäc thuø thaéng trong möôøi ñòa. Nhö boán coõi thieân haï thuoäc theá giôùi naøy, trong cung ñieän Ma Ni Baûo Taïng cuûa Töï Taïi Thieân Vöông ôû coõi trôøi Tha-hoùa-töï-taïi, thuyeát giaûng veà phaùp cuûa möôøi ñòa. Nhö vaäy, taát caû theá giôùi khaép möôøi phöông, ñeàu thuyeát giaûng veà phaùp cuûa möôøi ñòa naøy. Nhôø thaàn löïc cuûa Phaät, caùc theá giôùi nhieàu nhö soá vi traàn trong möôøi öùc coõi Phaät khaép möôøi phöông, coù caùc Boà-taùt nhieàu nhö soá vi traàn trong möôøi öùc coõi Phaät ñeán quy tuï ñaày khaép möôøi phöông hö khoâng. Ñeán roài ñeàu noùi lôøi nhö vaäy: Laønh thay! Laønh thay! Naøy Phaät töû! OÂng ñaõ kheùo thuyeát giaûng veà töôùng cuûa Boà-taùt truù trong caùc ñòa. Naøy Phaät töû! Taát caû chuùng toâi cuõng teân laø Kim Cang Taïng, töø theá giôùi Kim Cang Thaéng, truù xöù cuûa Ñöùc Phaät Kim Cang Traøng ñeán ñaây. Taát caû caùc theá giôùi aáy ñeàu nhôø vaøo thaàn löïc cuûa Phaät, ñeàu thuyeát giaûng veà phaùp moân naøy, caùc chuùng hoäi cuõng nhö vaäy, caâu chöõ cuõng ngöôøi, giaûi thích teân goïi cuõng nhö vaäy, nghóa lyù cuõng nhö vaäy chöù khoâng taêng-khoâng giaûm. Naøy Phaät töø! Vì vaäy chuùng toâi vaâng theo thaàn löïc cuûa Phaät, ñi ñeán

SOÁ 1522 - LUAÄN THAÄP ÑÒA KINH - Quyeån 12 759

chuùng hoäi naøy ñeå chöùng minh ñuùng nhö phaùp. Naøy Phaät töû! Nhö chuùng toâi ñaõ ñeán taïi phaùp hoäi naøy, nhö vaäy taát caû theá giôùi khaép möôøi phöôûng, trong moãi moät theá giôùi coù boán coõi thieân haï, trong cung ñieän Ma Ni Baûo Taïng cuûa Töï Taïi Thieân Vöông treân coõi trôøi Tha-hoùa-töï-taïi, cuõng coù caùc Boà-taùt nhieàu nhö soá vi traàn trong möôøi öùc coõi Phaät, ñeàu ñeán ñeå laøm

chöùng. Luùc baáy giôøi Ñaïi Boà-taùt Kim Cang Taïng vaâng theo thaàn löïc cuûa Phaät, khi thuyeát giaûng kinh naøy ñöôïc Nhö lai tuøy hyû. Taát caû caùc chuùng Boà-taùt aáy vaø taùm boä chuùng hoä phaùp, Töù Thieân Vöông, Thích Ñeà Hoaøn Nhaân, Phaïm Thieân Vöông, Ma-heâ-thuø-la cuøng chuùng coõi trôøi Tònh Cö ñeàu voâ cuøng hoan hyû. Ñöùc Phaät sau khi thaønh ñaïo chöa laâu, vaøo ngaøy thöù möôøi boán taïi cung ñieän Ma-Ni Baûo Taïng cuûa Töï Taïi Thieân Vöông trong coõi trôøi Tha- Hoùa-töï taïi, thuyeát cho Boà-taùt Kim Cang Taïng hoan hyû phuïng haønh". Luaän: Lôïi ích cuûa ñòa, coù hai loaïi: 1. Coâng ñöùc phaùt sinh nieàm tin. 2. Coâng ñöùc cuùng döôøng. Laïi nöõa, trong phaùp moân naøy, chæ roõ vieäc quyeát ñònh tin töôûng, noùi veà yù nghóa cuûa lôïi ích to lôùn. Nhö Kinh noùi: "Naøy Phaät töû! Boà-taùt aáy haønh hoùa, kheùo tích taäp coâng ñöùc cuûa trí Nhaát thieát chuûng-Nhaát thieát trí, tích taäp nhieàu loaïi phaùp moân... Boà-taùt Giaûi thoaùt Nguyeät hoûi... Boà-taùt Kim Cang Taïng ñaùp..." Bôûi vì töø trong kinh naøy, phaùt sinh nieàm tin ñaït ñöôïc coâng ñöùc. Laïi coù coâng ñöùc phaùt sinh nieàm tin, laø nghóa cuûa duyeân sinh naøy, nhôø thaàn löïc cuûa Phaät, nhôø ñaït ñöôïc dieäu löïc cuûa phaùp..." Saùu loaïi chaán ñoäng: 1. Chaán ñoäng. 2. Voït leân. 3. Tung leân. 4. Phaùt khôûi. 5. Tung xuoáng. 6. Gaàm theùt. Möôøi taùm töôùng laø töôùng traïng cuûa saùu loaïi chaán ñoäng naøy, hieän baøy theo thöù töï haï-trung-thöôïng nhö vaäy. Trong khí theá gian, döïa vaøo boán loaïi chuùng sinh tu: 1. Döïa vaøo chuùng sinh baát thieän. 2. Döïa vaøo chuùng sinh tin theo caùc loaïi trôøi. 3. Döïa vaøo chuùng sinh .

Vì söï sai bieät theo thöù töï haï-trung-thöôïng cuûa caùc chuùng sinh naøy, maø coù caùc loaïi chaán ñoäng töø chaán ñoäng cho ñeán gaàm theùt. Möôøi taùm caâu vôùi nghóa khaùc nhau nhö vaäy, neân bieát! Nhö vaäy ñaõ noùi veà coâng ñöùc phaùt sinh nieàm tin vaø nghóa cuûa duyeân sinh. Coâng ñöùc cuùng döôøng. Nhö kinh noùi: "Möa xuoáng caùc loaïi hoa trôøi..." Taát caû caùc theá giôùi ñeàu thuyeát giaûng veà phaùp moân naøy laø chæ roõ veà voâ löôïng phaùp moân, veà moïi vieäc laøm lôïi ích cho taát caû chuùng sinh maø thò hieän. Nhö kinh noùi: "Nhö boán coõi thieân haï thuoäc theá giôùi naøy..." Nhöõng phaàn coøn laïi thì deã daøng hieåu ñöôïc.

Nguồn: Giảng Sư (giangsu.io.vn) — văn bản trích từ kho sách cổ và kinh điển.